UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 2. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, January 11, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 11. січня 1954. Число 2. Рік XXVII.

Совєтський декрет обмежив владу наслідника Берії

ЧЕРВОНІ ДОСТОЙНИКИ БОЯТЬСЯ, ЩОБ НЕ ПОЛЕТІЛИ ЇХ ГОЛОВИ, ЯК ПОЛЕТІЛА У БЕРІЇ

Московська "Правда" потвердила, що провід комуністичної партії сильно підтяв крила Сергієві Круглову, новому голові тайної поліції і міністрові внутрішніх справ. Круглов буде мати тільки частину тої влади, яку мав його попередник Берія.

У "Правді" появилася стаття головного прокуратора СССР Романа Руденка, в якій він пише, що міністерство внутрішніх справ та організація тайної поліції залишаться під сильною контролею центрального комітету партії і совєтського уряду.

Головне місце статті, що його передало також московське радіо, таке: "Центральний комітет комуністичної партії і уряд СССР поробили заходи, щоб запевнити тривалу і систематичну контролю організацій партії над усіми секціями державної машини, включно з органами міністерства внутрішніх справ, які мусять безумовно повинуватись совєтському соціялістичному законові. Всякі спроби авантурницьких карієристичних елементів, ворожих нашій державі, які хотіли б використати це або інше звено в совєтській державній машині для своїх злочинних цілей і проти інтересів населення, згори засуджені на невдачу".

Круглов, наслідник Берії, є професійним чекістом і ніколи не належав до високих рад у партії. Він і тепер не є ні членом президії центрального комітету партії, яка укладає політику, ні не є заступником премієра. Берія займав обидва ці пости і довгі роки був одним із членів совєтської "великої чвірки". Недавно Маленков іменував пятьох заступників премієра, але Круглова між ними нема.

Стаття Руденка є подзвінним після зліквідування Берії, перед яким жили постійно в страху найвищі достойники СССР, не виключаючи й Маленкова.

АМЕРИКА І РОСІЯ ПОГОДИЛИСЯ НА АТОМНІ ПЕРЕГОВОРИ

Совєтський уряд дав свою згоду на переговори зі Злученими Державами у справі "атомної енергії для потреб миру". Цю заяву передало московське радіо, а годину потім потвердило її міністерство закордонних справ у Вашінґтоні. Це була відповідь Росії на пропозицію президента Айзенгавера у його промові в асамблеї Обєднаних Націй 8. грудня.

Державний секретар Даллес мав у пляні переговорити цю справу з Молотовом на берлінській конференції, що була запропонована Америкою на 4. січня. Але коли Росія відложила цю конференцію на 25. січня, Даллес доручив американському амбасадорові Боленові переговорити її з Молотовим у Москві.

Кремль згодився, щоб вступні атомні переговори відбулись у Вашінґтоні, на яких буде устійнене місце і час головних переговорів. Росію заступатиме в підготовчих переговорах совєтський амбасадор у Вашінґтоні Зарубін.

АЙЗЕНГАВЕР КАЖЕ, ЩО СИЛА ЗАХОДУ РОСТЕ

Президент Айзенгавер виготовив на порозі нового року письмо до конгресу про стан Злучених Держав — господарський, політичний, мілітарний та про міжнародне положення і запропонував низку законодавчих змін та додатків, що їх повинен ухвалити конґрес у 1954 р. Широкий світ цікавить передовсім та частина промови Айзенгавера, що говорить про світове положення.

Президент заявив, що оборонні пляни Злучених Держав пороблено так, що Америка готова покористуватись навіть атомовою зброєю, коли б вона була необхідна для збереження наших свобід. Це значить, що на випадок комуністичної аґресії Америка не завагається боронити світ також атомовою зброєю.

Айзенгавер сказав теж, що Злучені Держави будуть далі будувати свою мілітарну силу та підтримувати інші вільні краіни проти комунізму. Повільно, але певно вільний світ набирає сил. А тимчасом надходять вістки зпоза залізної завіси, з комуністичних держав, що там тиранія є в клопотах і її будова крихка та непевна.

ХРУЩОВ КЕРМУЄ ЧИСТКАМИ В СССР

Західні дипльомати кажуть, що теперішня хвиля великих "чисток" у СССР є ділом Микити Хрущова, фактичного голови комуністичної партії в Росії. Хрущов розправляється з особистими противниками та обсаджує чолові позиції в партії й адміністрації своїми людьми.

В минулих тижнях усунено таких совєтських тузів, як Арутінова, першого секретаря компартії Вірменії від 1937 р.; Адріянова, першого секретаря комуністичної партії ленінградської округи; Недосякіна, голову компартії округи Тули; Баґірова, голову комуністичної партії Азербейджану, та багатьох інших. Всі вони були старими ворогами Хрущова. Хрущов, що тепер є в ласках Маленкова, зумів його переконати, що вони ворогами нового ладу, який Кремль заводить по смерті Сталіна.

Заповідають злагіднення напруження

На початку нового року представники преси запитували голови урядів та інших визначних політиків і військових провідників, як вони задивляються на світове положення.

Премієр Чорчил добачує злагіднення напруження в 1954 р. Подібно висловився американський державний секретар Ф. Даллес, який сказав, що населення Злучених Держав може мати довіря, що "новий рік наблизить світ до миру і справедливости". Згода Росії переговорювати із Заходом дає надію, що небезпека атомової війни змаліє, а обєднання (західної) Европи може стати дійсністю.

Інакше говорив ген. Ґрунтер, начальний вожд аліянтів в Европі. Він заповів, що в майбутності буде ще трудніше вдержати єдність у західній Европі.

Комуністи не хочуть звільнення полонених

Комуністична сторона зажадала, щоб корейських воєнних бранців, які відмовилися від повороту додому, тобто під комуністичну владу, задержати в таборах до часу, аж долю їх вирішить мирова конференція.

Як відомо, переговори у справі такої конференції розбилися з вини большевиків, а й сама конференція могла б тягнутися в безконечність.

Згідно з постановою перемиря, всі полонені мають бути звільнені 23. січня. Аліянтська команда настоює, щоб решта полонених була звільнена того дня до цивільного життя. Домагання комуністів може викликати нову кризу, тим більше, що за бранцяминеповоротцями стоїть південно-корейський уряд зі своєю 600,000-ою армією.

КОРОЛЕВА ЄЛИСАВЕТА переводить інспекцію почесної сотні з тубильців підчас своїх відвідин у місті Сува на острові Спокійного океану.

Відмовились помилувати убивника Троцького

Жак Монард, убивник Лейби Троцького, просив подарувати йому решту вязничної кари, але йому відмовили.

Монард був засуджений на 20 років вязниці, з чого відсидів уже 13 років у місті Мехіку і мав право просити паролю. Міністерство суспільної праці, яке полагоджує такі справи, відмовило просьбі Монарда.

У сателітських державах зростає безробіття

Хоча комуністи твердять, що в "царстві соціялізму" за комуністичної системи безробіття неможливе, бо держава дає працю всім громадянам, проте практика комунізму відбігає від його теорії. У Чехословаччині й на Мадярщині щораз яскравіші прояви безробіття. Мадярський уряд спершу видав заклик до фабричних робітників переноситись на село, ніби для збільшування хліборобської продукції, як того вимагає загальна совєтська лінія. Коли це не допомогло, уряд почав масово звільняти робітників, не з уваги на потреби сільського господарства, а наслідком браку праці по фабриках. Посуха в літніх місяцях вплинула на зменшення продукції електричної енергії, бракує теж постійно вугілля й інших сировин. Те саме явище помітне в Чехословаччині. В обох цих країнах важкий промисл не всилі працювати "за пляном" і тому гасло "більше масла — менше гармат" не є гаслом свідомо-політичним, а вимушеним, щоб приховати труднощі промислу.

Новий злочин большевиків у Берліні

Підчас Різдвяних Свят совєтські вояки в Берліні зробили новий злочин, який коштував життя німецького хлопця і важке поранення його матері. Підчас контролі малого вантажного авта власности берлінця Адальберта Возняка совєтські вояки без ніякої причини відкрили вогонь і вбили пострілами сина власника воза, 16-річного Йоахіма Возняка, а жінку Адальберта Возняка Іду важко поранили.

Західно-німецькі газети гостро виступили проти вбивства вчиненого большевиками, і нагадали, що подібний злочин стався минулого року, коли вбито в подібній ситуації берлінського старшину.

Франція зменшує армію

Французький міністер оборони Рене Плеве сказав у парляменті, що Франція зменшить свою армію, а натомість збільшить морську фльоту і повітряну силу. Сухопутна армія буде зменшена з 420,000 на 413,000 вояків. Повітряна сила зросте з 30 на 38 ескадрон, а морська фльота матиме 71,000 моряків.

Упав уряд в Італії

Премієр Джюзеппе Пелля подався зі своїм кабінетом до димісії і президент Луїджі Ейнаведі димісію прийняв. Президент доручив створити новий уряд кол. премієрові Альчіде де Ґаспері.

Причину уступлення уряду Пеллі пояснюють боротьбою в християнсько - демократичній партії, на якій спирається уряд. Одна фракція в партії боялася, що Пелля схиляється до правого крила партії і під його впливом скасує деякі реформи попереднього премієра Де Ґаспері.

Траґедія підчас чолобитні мікадові

Старим звичаєм зійшлося 700,000 японців перед палату цісаря на Новий Рік, щоб скласти йому чолобитню й новорічні бажання. Мікадо Гірогіто сім разів виходив на балькон палати, а коли вийшов останній раз, юрба ринула вперед і серед того сотки мужчин, жінок та дітей впали під ноги інших. Наслідок був сумний: 17 осіб згинуло і 41 було поранених.

Сніги засипали Европу

Непривичні до тяжких морозів мешканці західної Европи знову тремтять від зимна і терплять від великих снігів. Найбільше потерпіла північна Італія. Десятки сіл і містечок в італійських Альпах та Апенінах відрізані від світу після снігової бурі, яку вважають найбільшою від 15 років. Великі снігові насипи перервали комунікацію. Одночасно велика повінь у гирлі ріки По залила десятки тисяч акрів урожайної землі і знищила сотки господарських будинків. Шість сіл залиті водою цілковито. В Англії випали теж сніги і падав дощ. Сніги впали також у Франції, Голяндії, Південній Німеччині і Швеції.

АРМІЯ ПІВДЕННОЇ КОРЕЇ

Армія південних корейців збільшилась на дві нові дивізії, 26-ту і 27-му, що їх вишколили й вивінували американці. Разом є тепер 18 піхотних південно-корейських дивізій, кожна силою поверх 12000 вояків, крім технічних і допоміжних частин.

РЕНЕ КОТІ, новообраний президент Франції.

Американські сенатори допитували Ґузенка

Міністерство закордонних справ в Оттаві видало комунікат із 123 слів, повідомляючи, що 4. і 5. січня відбувся тайний допит Ігоря Ґузенка в невідомому місці в Квебеку. Допитували його американські сенатори Дженнер і МекКеррен, члени сенатського підкомітету для справ внутрішньої безпеки, який хотів знати, чи Ґузенко не має якихсь інформацій, що помогли б йому в його погоні за совєтськими шпигунами. Предсідником переслухання був на бажання канадійського уряду головний суддя МекРур. Очевидно, що зізнання Ґузенка залишаться в тайні. Сен. Дженнер сказав, що він задоволений з переслухання.

Арештували одного з найбільших злочинців

Важко озброєні агенти Федерального Бюра Інвестиґацій арештували в Сентрал Іслип на Лонґ Айленді одного з тих 10 злочинців, за якими найбільше шукали, — 46-літнього Чарлза Е. Джансона. Аґентам удалося так зручно застукати Джансона в його кімнаті, що злочинець не мав часу сягнути по зброю. Джансонове прізвище і знимка були опубліковані на листі 10 найбільш пошукуваних злочинців. Сусід дому, в якому жив Джансон, пізнав його на основі опублікованої поліцією знимки. Цей злочинець здавна відомий поліції. Останній його злочин стався в квітні 1952 року, коли він з іншими злочинцями пограбував бандита, який пограбував був банк у Ліксвіллі в Північній Каролайні. Всі Джансонові помічники давно заарештовані й засуджені, а самого Джансона вдалося арештувати щойно тепер.

5-РІЧНА ДІВЧИНКА ПОДАЛА РУКУ КОРОЛЕВІЙ

В Роторуа, в Новій Зеляндії, королева Єлисавета сиділа на підвищенні і приглядалася танцям 10,000 тубильців маорів. Нараз 5-річна дівчинка, повна радісної усмішки, вийшла по сходах вгору, підступила до королеви, подала їй руку і сіла у її стіп. Премієр Голленд переконав дівчинку, щоб вона сіла побіч нього на кріслі, що вона й зробила.

НОВОРІЧНИЙ БУКЕТ КВІТІВ ДЛЯ ВБОГОЇ ДІВЧИНИ

Кожного вечора переїздить швидкий люксусовий потяг на шляху Рим-Париж попри самітний дімок коло Борґон в Італії. І кожного вечора в тому часі виходить з дому 15-річна Франка Токкалі, донька вбогого залізничого будника, і махає руками на привіт залізничому персоналові й пасажирам.

В навеч. Нового Року Франка вийшла привітати потяг, як звичайно. Та яке ж було її здивування, коли потяг став перед її хатою. З потягу зійшов кондуктор і вручив Франці китицю живих цвітів з новорічними побажаннями від центральної управи залізниці в Римі. За хвилину потяг рушив у дальшу дорогу, 70 миль на годину.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

6. січня. Стараниям Всч. о. В. Тарнавського вірні містечка Геррі Гил в Алберті набули церковний будинок для своїх постійних богослужень.

7. січня. Радіопромова Преосв. Кир Ніля на радіостації СіКейЮей в Едмонтоні, Алта., в год. 9.30 вечора, з приводу традиційних Свят Христового Різдва.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

17. січня в год. 10. рано Преосв. Кир Андрей відправить Архиєрейську Службу Божу в церкві св. Василія Великого в Ріджайні з нагоди рокового празника і храму.

18. січня відправить Преосв. Кир Андрей Архиєрейську Службу Божу і Водосвяття в Йорктоні з нагоди Празника Богоявлення (Йордану). Це Богослуження буде передавати радіостація CJGX.

РІЗДВЯНА ПРОМОВА ПАПИ

З нагоди Свят Різдва Христового Святіший Отець Папа Пій XII виголосив промову, в якій звернувся до народів Европи із закликом занехати взаємний страх і недовіря та поробити розумні заходи до взаємного обєднання в інтересі світового миру.

Св. Отець у своїм посланні до світу перестеріг, що мир не може бути побудований на матеріялізмі. Він має опиратись на моральних і духових вартостях. Бо не в багатстві земських дібр треба шукати миру, а тільки в духовій єдності і в моральній диспозиції.

Своє послання звернув Св. Отець насамперед до народів Европи тому, що мир і лад у світі звязані з Европою.

Не згадуючи комунізму по імені, Папа сказав, що червона ідеологія розвивається на матеріялістичних поняттях і внаслідок того Европа находиться у важкій небезпеці.

Папське послання виголошене у приявї 18 кардиналів, які були в Навечеря Різдва Христового в Римі, було звернене до европейських політиків, щоб вони зреалізували справу єдности Европи.

Створено Спілку Українських Студентів Канади

В суботу і неділю, 26. і 27. грудня, відбулась у Вінніпеґу всекраєва конференція канадійських українських товариств студентів, на якій створено спільне репрезентаційне і координаційне тіло для цих студентських груп — Спілку Українських Університетських Студентів Канади, по англійськи: Ukrainian University Students Association of Canada, з осідком у Вінніпеґу. На конференцію прибули делеґати майже з усіх університетів східної і західної Канади. Було теж кількадесять студентів і нестудентів як гостей.

У своїх резолюціях конференція підкреслила потребу створення Українського Канадійського Стипендійного Фонду, зокрема для абсольвентів, що хочуть спеціялізуватися в даних ділянках науки ("местершип" і докторат). Цей фонд адмініструвало б новостворене репрезентаційне тіло студентів і Комітет Українців Канади (КУК). В одній резолюції зроблено заклик до 2,000 українських канадійських університетських студентів більше студіювати гуманітарні науки, брати якнайживішу участь у студентській діяльності в університетах, яка торкається краєвих і міжнародних студ. справ і проблем. Конференція, обстоюючи повну свободу освіти і науки, заявила, що цей принцип повинен бути впроваджений теж у Совєтській Україні. Спеціяльною резолюцією конференція вшанувала світлу память українських студентів, що впали в боротьбі за волю України.

Конференцію відкрила Віра Жаровська, студ. Манітобського університету. Предсідником конференції був Павло Палієнко з Торонтонського університету. Секретарювали: Богдана Чубата і Зенон Погорецький з Вінніпеґу. Головні доповіді виголосили: Віра Жаровська — "Творення Спілки українських канадійських університетських студентів"; Богдан Боцюрків (Вінніпеґ) — "Організаційні основи запляновані Спілки студентів"; Ярослав Барвінський (Вінніпеґ) — "Програма праці Спілки студентів"; Лев Винницький (Монтреал) — "Спілка українських студентів Канади і Центральний Союз Українських Студентів (ЦЕСУС)".

До Екзекутиви Спілки вибрані: В. Жаровська (Вінніпеґ — Обнова) — голова; Б. Боцюрків (Вінніпеґ — Зарево) — 1. заст. голови; П. Глек (Саскатун — Альфа Омеґа) — 2. заст. голови; П. Палієнко (Торонто — Клюб Українських Університетських Студентів) — 3. заст. голови; В. Дейнека (Вінніпеґ — Обнова) і З. Погорецький (Вінніпеґ — Т-во алюмнів Альфа Омеґа) — секретарі; Я. Барвінський (Вінніпеґ — Т-во Українських Студентів ім. М. Міхновського) — скарбник; К. Зеленко (Саскатун — Альфа Омеґа) — організатор.

Предсідники комісій: інформаційної — Н. Олійник із Торонта; студентських справ — Є. Рослицький з Вінніпеґу; товариської діяльности — Галя Бренесталь із Вінніпеґу. Надзірна Рада: д-р В. Лисак, В. Зборовський, С. Радчук, З. Янківський — всі з Вінніпеґу; Люба Слюзар із Торонта.

На бенкеті, що відбувся в суботу ввечорі, промовляли: А. Яремович, президент КУК, Преосв. Кир Максим Германюк із Вінніпеґу, проф. П. Юзик із Манітобського університету і проф. Л. Білецький, діючий президент УВАН у Канаді.

СОВА НАПАЛА НА ЛІСОВИХ РОБІТНИКІВ

Лісом коло Форт Вилліям в Онтеріо ішли два лісові робітники до своєї кемпи, як нараз злетіла з дерева величезна сова і кинулась на них. Одному робітникові вона відірвала половину вуха. Почалася боротьба між совою і робітниками, в якій сова била крилами, кусала і дряпала. По кільканадцятьох мінутах дроворуби сову перемогли й забили. На дворі був сильний мороз і сова, видно, була дуже голодна.

ВАТИКАН КАЖЕ, ЩО БЕРІЯ ПРОСИВ БІБЛІЇ

Ватиканське радіо проголосило, що Лаврентій Берія, колишній шеф совєтської поліції, просив вязничних сторожів перед своїм розстрілом, щоб принесли йому Біблію. Ватиканське радіо покликалося тут на інформацію, яку одержали у Відні зпоза залізної завіси.

З написаних спогадів високих чекістів-утікачів відомо, що колишній шеф черезвичайки Ягода, коли сидів у тюрмі й очікував смерти, також просив Святого Письма.

А ЯК ВАША ПЕРЕДПЛАТА?

ПОГЛЯНЬТЕ НА СВОЮ НАЛІПКУ, ЧИ ВИ ЧИТАЄТЕ ЗАПЛАЧЕНИЙ ЧАСОПИС, ЧИ НА "КРЕДИТ"? КОЛИ ВАША ПЕРЕДПЛАТА ВИЙШЛА, ВІДНОВІТЬ ЇЇ ЗАРАЗ! НЕ БУДЬТЕ ДОВЖНИКОМ СВОГО ЧАСОПИСУ!

АДМІНІСТРАЦІЯ.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклинкує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ З'ЇЗД У НЮ ЙОРКУ

"Цей Український Науковий З'їзд у цій вільній країні можна вважати великою перемогою ідей Вашінґтона, Джефферсона і Шевченка та одною з гарантій кінцевої і повної перемоги над московською неволею" — схарактеризував коротко проф. д-р Роман Смаль-Стоцький, голова Американського Відділу Наукового Товариства ім. Шевченка, перший Український Науковий З'їзд, що відбувся в Ню Йорку в днях 26., 27. і 28. грудня для відзначення 80-річчя з дня заснування Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові і 35-річчя з дня заснування Української Академії Наук у Києві. З'їзд був скликаний і приготований спільно Американським Відділом НТШ та Українською Вільною Академією Наук у ЗДА, які для тієї цілі були створили окрему комісію, що її очолював проф. Володимир Січинський. У З'їзді взяло участь коло 200 осіб (175 зареєстрованих), і на пленарних засіданнях та на поодиноких комісіях виголошено коло 100 доповідей з різних ділянок науки.

З'їзд відкрито формально в залі філософічного факультету Колумбійського Університету в суботу 26-го грудня передполуднем. Відкрив його голова спільної Комісії НТШ і УВАН проф. Володимир Січинський, підкреслюючи в короткій промові, що цей з'їзд є першою більшою концентрацією і маніфестацією українських наукових сил у вільному світі, підчас безпощадного гноблення і нищення української науки та української думки в окупованій московськими большевиками Україні. Учасники З'їзду аклямацією прийняли пропозицію проф. Січинського, щоб на голову З'їзду обрати найстаршого віком та одного з найбільш заслужених мужів української науки, проф. Андрія Яковлева. Вступні промови виголосили проф. Роман Смаль-Стоцький, голова Американського Відділу НТШ, та проф. Михайло Ветухів, голова УВАН у ЗДА. Обидва вони промовляли на переміну англійською й українською мовами та підкреслювали значення вільного розвитку української науки і її вагу як для поневоленої України, так і для вільного світу.

Привіт від Головної Управи НТШ склав особисто її діючий заступник голови проф. Микола Чубатий, а д-р Фединський відчитав надісланий привіт від Головної Управи УВАН, підписаний професорами Білецьким і Рудницьким. Привіт від Канадійського Відділу НТШ склав особисто проф. І. Вертипорох. Палкі привіти передали З'їздові представники чеських, білоруських та грузинських науковців.

На відкритті З'їзду були й американські гості, при чому проф. Филип Мозлі, голова Слов'янського Відділу Колумбійського Університету, був у почесній президії.

В полудневих годинах того ж дня, в суботу, частина учасників З'їзду була приявна на відкритті Української Мистецької Вистави, влаштованої Обєднанням Українських Мистців в Америці в приміщеннях Літературно-Мистецькому Клюбі. У виставі, яку відкрив голова Обєднання Сергій Литвиненко, брало участь своїми творами коло 40 мистців. Разом виставлено 106 експонатів.

Пополуднева сесія З'їзду відбулася в суботу в приміщеннях Українського Наукового Інституту в Бабилоні біля Ню Йорку, створеному й очолюваному відомим українським промисловцем Володимиром Джусом.

В неділю 27. 12. праця З'їзду продовжувалася знову в Колумбійському Університеті, де проф. Ветухів закрив пленарні сесії короткими підсумками, повідомляючи, що поодинокі комісії продовжатимуть свою працю в понеділок 28. грудня.

Матеріяли З'їзду будуть своєчасно опубліковані.

В КАНАДІЙСЬКІМ ПАРЛЯМЕНТІ є чотири посолки. На знимці зліва доправа: Анна Чиплі, ліберальна членкиня парляменту з округи Теміскеймінг; Маргарита Ейткен, консервативна посолка з Йорку; Е. Фейркло, консерватка з Гемилтону, і Сибілля Беннет, консерватка з округи Галтон. Усі вони з Онтерія.

Мартін Борман помер у Римі

Італійська християнсько-демократична газета "Іл Моменто" потверджує вістку про смерть Бормана в Римі, яка кружляла вже від довшого часу. За даними газети, Борман помер у Римі минулого року і похований під прибраним імям на кладовищі Верано, що лежить в околиці міста при дорозі до Тіволі. На памятковому камені вирізьблений напис, що там лежить Мартін Роберт, турист з Ельзасу.

Борман був свого часу генеральним секретарем колись могутньої нацистської партії і був останньою людиною, котра бачила Гітлера в його бункрі в 1945 р. Його таємниче зникнення з кінцем війни наповнювало серця гітлерівців надією, що він збереже нацизм при житті після розгрому Німеччини.

Згідно з виявленими документами виходить, що Борман утік з Німеччини, перейшов хірургічну операцію лиця і з більшою частиною нацистівської каси прибув до Південної Америки, де вложив цей капітал у тяжку індустрію. Але його здоровя погіршилось настільки, що він був змушений повернутись до Европи 1. квітня 1951 р. З Ліссабони він поїхав до Мадриду, Берна, Мюнхену, Осльо, Цюріху і нарешті оселився в Люкка, в Північній Італії весною 1952 року. Його здоровя ввесь час погіршувалось і він помер у Римі в серпні 1952 року.

ЯК КУРСУЮТЬ ТРАМВАЇ У ЛЬВОВІ?

"Всі бажаючі їхати трамваєм мусять простояти 20 до 45 хвилин на зупинці, а сідаючи до вагону, виявити чуда сприту й зручности. Ідучи далі, трамвай затримується що 5 до 7 хвилин з різних причин: нема електрики, несправні вагони і т.д., і т.п. Витерпівши незчисленну кількість таких пригод, пасажири залишають вагон, воліючи йти далі пішки". ("Рад. Україна")

ХТО БОРОНИТЬ "СВОБОДУ ТВОРЧОСТИ"

Ілля Еренбург, відомий совєтський пропагатор і доносщик на всіх "нереволюційних" письменників, раптом оголосив статтю в московському журналі "Знамя" з домаганням скасувати надмірну цензуру над письменницькою творчістю підсовєтських письменників. Еренбург, повторяючи дав ні правди, відомі всьому світові та заборонені лише в СССР, боронить тепер "свободу творчости". Чи не дивно?

Зміни в українських видавництвах

"Новий Шлях" інформує, що з редакції щоденника "Америка" у Філядельфії відійшли: д-р Гр. Лужницький, д-р Л. Мидловський і Б. Кравців. На їх місце прийшли нові сили: журналіст-вояк І Української Дивізії Олег Лисяк та ред. Євген Зиблікевич.

Дирекція Української Національної Видавничої Спілки у Вінніпеґу повідомила в тому ж "Новому Шляху" (ч. 1. з 1. січня ц.р.) передплатників, клієнтів і читачів "Нового Шляху", що д-р Степан Росоха перестав бути його управителем з днем 15. 12. м.р. Обовязки управителя виконує тепер дотеперішній бизнесовий дорадник "Нового Шляху" і знаний екавнтент п. Микола Гунчак.

ВІДЕНЬ ВИМИРАЄ

Відень має тепер 2 міліони мешканців, але фахівці обрахували, що за 50 років це число зменшиться на половину. Смертність і народжуваність у Відні відносяться як 2:1. Масове зменшення населення в цьому місті є наслідком вимирання і виїзду до інших місцевостей у звязку з катастрофальними мешкальними умовинами і загальною бідою.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ЯК УКРАДЕНО ТАЙНУ АТОМОВОЇ БОМБИ

Голова сенатської комісії для справ внутрішньої безпеки у Вашінґтоні, сенатор Вілліям Дженнер, заявив представникам преси, що в ЗДА працює під цю пору мабуть до 25 сіток совєтських шпигунів. Ці сітки діляться на "леґальні" й "нелеґальні".

Інформації про діяльність совєтських шпигунів та про вкрадення тайни атомової бомби у ЗДА подав колишній видатний совєтський розвідчик Ізмаїл Гусейнович Ахмедов, який тепер працює для ЗДА. Ахмедов, що носить тепер прізвище Ейдж, був шефом четвертого відділу розвідки совєтського генерального штабу. Він власне, спираючись на своєму досвіді, приписує, що в ЗДА орудує тепер **25 різних сіток совєтських шпигунів.**

"Леґальними" шпигунськими організаціями називає Ахмедов-Ейдж офіційні совєтські представництва: дипломатичні представництва й інші аґентства, як от ТАСС чи Амторг.

"Нелеґальними" називає Ахмедов шпигунські сітки, які складені з американських громадян і які не мають безпосередніх контактів із "леґальними", а лише зносяться з ними за посередництвом курієрів.

Свідчення Ахмедова-Ейджа разом із відповідним меморандумом, складеним ще в 1945 р. органами безпеки ЗДА, подав тепер до публичного відома сенатор Дженнер. В цьому меморандумі говориться про те, що **совєтський шпигун, який викрав тайну атомової бомби, передістався до ЗДА через Бофало з Канади.** Це був Артур Адамс, який за допомогою фальшивого свідоцтва народження, придбаного йому канадійськими комуністами, прибув до ЗДА і тут увійшов у контакт із Клеренсом Гіскі, працівником атомового інституту в університеті в Шікаґу. Адамс був у постійному контакті з Павлом Міхайловом, совєтським консулом у Ню Йорку.

Вночі 22. жовтня 1944 бачено Адамса, як, двигаючи незвичайно важку валізу, всів із нею до авта Міхайлова й обидва відїхали.

Комісія сенатора Дженнера переслухувала Клеренса Гіскі, але він відмовився подати інформацію про те, чи він говорив будьколи з Адамсом, або чи він сам є комуніст.

Як виходить із зізнань Ейджа-Ахмедова, **більшість совєтських шпигунів приходить до ЗДА з Канади, де їх забезпечують фальшивими документами,** через Міст Миру в Бофало. Сюди, мабуть, перейшов і шпигун, який украв тайну атомової бомби.

АМЕРИКАНСЬКА АРМІЯ — 3.5 МІЛІОНА

Департамент оборони ЗДА повідомив, що в теперішній час є 3,455,954 чоловіків і жінок у військовій службі ЗДА. Це на 229,000 менше, як за найвищого стану в квітні 1952 р., підчас найбільшого розпалу корейської війни.

З цих майже 3.5 міліона припадає 1,502,522 на армію, 778,057 на фльоту, 251,770 на корпус морської піхоти і 923,575 на летунство.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

А. Михальський.

Кілька стверджень з приводу 700-річчя коронації Данила Романовича

З усіх усюдів доходять до нас вістки, що українське громадянство інтенсивно готується до гідного відсвяткування 700-річчя коронації Володаря України Данила Романовича. Про значіння цього факту ми читали вже чимало статтей, а передусім писання проф. В. Мацяка, що з великою ерудицією представив нам, навіть у подробицях, історію коронації, в її причинах і пізніших наслідках. Сподіваємося, що появляться ще праці на цю тему, які висвітлюватимуть постать короля Данила і звязані з ним події в різних аспектах.

Одна рефлексія

Для нас 700-річчя коронації Данила Романовича стало приводом рефлексії про дуже важливу справу, яка тяжить у душах свідомих українців, а саме про справу з'єднання наших Церков. Ця рефлексія логічно обоснована, бо часи Данила є дуже подібні до наших днів, а зокрема справа церковної єдности, як тоді була, так і тепер є, дуже актуальна.

Приступаючи до виясненння деяких питань, або тільки до ствердження питань, що повинні унаявнити нам усім, і католикам і православним, конечність церковного з'єдинення, хочемо вже на початку цих рядків зазначити, що не маємо на меті входити в полеміку з одною чи з другою стороною. Вважаємо, що таке апріорне наставлення не є добре. А нам іде тільки про те, щоб оживити серед нашого громадянства зацікавлення справою з'єдинення Церков, важливість цієї справи та її конечність.

Що говорять про єдність Церкви св. Писання і Традиція?

Церква, яку оснував Христос, є тільки одна. Одна-єдина й одна в такому розумінні, що все в межах цієї Церкви є обєднане під одним проводом. Її складові елементи — надприродні і природні, видимі і невидимі, містичні та ієрархічні — є тісно звязані між собою. Отже Церква Христова є одна сама в собі й одна у своїх проявах назовні.

У св. Писанні Старого Заповіту зустрічаємо пророцтва, що говорять тільки про одне майбутнє Царство Боже — св. Церкву на землі. Ця Церква порівнюється до одної гори, до одного дерева і т. п. Богочоловік Ісус Христос не опрокидував старозавітної думки про одну Церкву, але підтвердив її своєю наукою, що більше, Він сам став її основником. І так у Його ділі здійснилися пророцтва Старого Завіту. У священному Писанні Нового Заповіту Христова Церква порівнюється з одним тілом, одною нивою, одним виноградником, одним стадом і т.п. Найбільш яскраво проявляються воля і бажання Христа, щоб Його Церква була завсіди одна, у словах, які записав св. Іван Євангелист у 17 главі свого Євангелія — "Отче святий, збережи їх у Твоє імя, тих, що дав Ти мені, щоб вони були одно, — як і ми... Та не тільки за цих прошу, але й за тих, що ввірують в мене через їх слова, щоб усі були: як Ти Отче в мені і я в Тобі, щоб і вони в нас одно були, щоб увірував світ, що Ти післав мене".

Говорячи про Церкву свою, як про єдине стадо, ніколи не натякує навіть Христос про якість інші стада, які мали б творити теж Його Церкву, але навпаки — говорить ясно і недвозначно, що всі Його вівці будуть обєднані в одно стадо під одним пастирем. "Та інші маю вівці, — каже Божественний Спаситель, — що не з цієї отари, і ті маю привести, і почують мій голос і буде одна отара й один пастир" (Іван, 10, 16).

Вірну думку Христа про одну Церкву зустрічаємо і в науці Апостола Народів св. Павла (див. напр. Єф. 4, 1 - 16). Церква по думці св. Павла є не тільки один дух, але й одне тіло, один видимий живий соборний організм.

Науки Христа держаться і безпосередні наслідники Апостолів. Уже в кінці І. ст.Єпископ Риму св. Климент написав послання про єдність Церкви. Св. Ігнатій Богоносець у своєму листі до Філядельфіян гостро таврує тих, що нарушують церковну єдність: "Хто слідує за творцем розколу, — каже він, — той не удостоїться наслідства в Царстві Небеснім". Св. Іриней Ліонський у своїй праці "Проти Єресей" опрокидує лженауку єретиків, що старались розбити єдність Церкви. І багато ще інших Отців Церкви, чи краще всі Отці Церкви обстоюють єдинство Христової Церкви, бо знають вони, що така була воля Христа.

Розкол між членами Христової Церкви

Однак коли дивитись на Церкву з історичного погляду, то ми зустрічаємо факт, що формально від 1054 р. настав розкол між членами Христової Церкви на східних християн під проводом Візантії та західних під проводом Риму. А вслід за тим пішли дальші розбиття, які еволюціонують і в наших днях.

Хто завинив у тому, що Церква в 1054 р. розбилась на дві? На це питання тяжко подати вповні вистачаючу відповідь. Було б несправедливо класти всю відповідальність за це тільки виключно на Візантію. Бо знаємо, що Візантія дала не тільки розкольників та єретиків, але й великих оборонців непорочности св. віри і независимости Церкви від світської імперії, як Василій Великий, Григорій Богослов, Максим Ісповідник. Візантія мала без сумніву в житті вселенської Церкви світлі сторінки. Вона дала Христовій Церкві багато святих, подвижників, аскетів; її церковне мистецтво перевищувало всіх. Не можна заперечити факту, що за розвиток візантійського цезарепапізму і за сепарастичні тенденції в деякій мірі винуваті самі ж латинники. Словом, за розкол винуваті усі шовіністи, як візантійські, так і римські, що дивились на справи релігії і віри з чисто людського чи краще з політичного боку.

Як поставилась до розколу Церков Русь-Україна?

Як поставилась до церковного розколу молода ще тоді, християнська Русь-Україна? На це питання ми теж не почули досі одної відповіді. Однак незаперечний відомий сьогодні факт, що Україна не хотіла церковного розколу. На документі М. Керулярія, яким він осуджує Римську Апостольську Столицю, ми не знаходимо підпису українського митрополита, чи його уповноваженого. Український митрополит Іларіон не був ніколи противником вселенської Церкви. Він у своєму творі "О законі і благодаті" ні одним словом не накидається на Римську Церкву, а одно з найбільш спірних питань між греками і латинниками про походження Святого Духа, він розвязує в дусі вселенської Церкви.

Однак відомо нам, що від часу, коли на митрополичих престолах засідали у нас греки, починається і сильна нагінка і письмова полеміка, звернені проти латинян. До нас дійшли з того часу полемічні писання кількох греків, звернені проти латинян, писання митрополитів: Георгія (1065—1079), Івана II (1080 - 1089), Никифора (1104—1124), Теодосія Грека — ігумена Печерської Лаври (1145—1165) та деякі переклади грецьких полемістів, що ввійшли пізніше до "Кормчої Книги" і в склад окремих збірників протилатинської літератури, яких компіляція почалася при кінці 14-го сторіччя. Коли йде про загальний характер цієї полемічної літератури, то вона, як каже М. Грушевський, великої чести авторам не принесла. Автори, крім несправедливих тверджень проти латинян, не бачили найважливіших справ, тобто речей, що відносяться стисло до віри, обряду та різних звичаїв поодиноких церковних провінцій. Між цими полемістами не бракує і таких, що забороняють навіть найменше співжиття з латинниками, а особливо кладуть натиск на заборону подружжя українців із християнами латинського обряду. Що більше, Теодосій Грек наказує очистити навіть посуд, якого вживали при їді чи питтю латинники. Це ясно, що греки намагались годувати молоду християнську Україну ненавистю до Заходу, і тимсамим удержати її при візантійському патріярхові. Однак українці не дуже спішились іти наміченими греками шляхами. Латинські "єресі" не уважали вони за жадні єресі. Бо властиво в писаннях греків відчувалось пониження до самих українців, перед якими закривались поважні справи в житті Церкви і причини її розколу, а натомість вичислювались латинські "заблудження" (латинники в часі посту живлять немовлят молоком, латинники їдять задушені тварини, латинники роблять хрест на землі і його опісля розтирають ногами і т. п.). От і тому, по думці греків, українці повинні осудити латинників.

Одно тільки ними порушене догматичне питання — це питання походження Св. Духа. А як його розвязував митрополит Іларіон, ми згадали вище. Не зважаючи на ці намагання греків, **Україна всіми силами старалась бути у звязках з католицьким Заходом чи то під оглядом політичним, чи під релігійним.** 20 років після розколу Церков знаний є факт в історії України, що син Ярослава Мудрого, Великий Київський Князь Ізяслав Дмитро, післав до Риму свого сина Ярополка Петра, щоб через нього передати Русь-Україну під опіку Наслідника Апостола Петра. З письма, яке вислав Римський Єпископ до Ізяслава, довідуємося, що він відзначив його титулом Апостольського Короля, не згадуючи ні словом про сепарацію української Церкви від Римського Апостольського Престолу, хоча, як було згадано вище, розділ візантійської Церкви від Апостольського Престолу існував уже 20 років.

На дальший доказ, що щонайменше в домонгольській Україні існували культурні і релігійні звязки з Заходом, можна б навести такий факт, як прохання князя Миколи Святоші, який був ігуменом у Печерській Лаврі (правдоподібно в 1106—1142), щоб прислали йому з Риму Лист Папи Лева Великого до Флавіяна Патріярха Царгородського. Інший факт гідний уваги на підтвердження звязків з Заходом — це впровадження в Україні свята перенесення мощів св. Миколая із Мир до Бару; це свято має чисто західне походження і не прийняте у візантійській Церкві. Багато інших фактів у користь звязків України з католицьким Заходом можна б навести, як хочби постійні прощі українців до західних країн та почитання в українській Церкві святих латинської Церкви.

З часом ці звязки ставали щораз слабші й Україна почала відчужуватися від католицького Заходу. І то головно з таких причин, як поділ України на окремі князівства і постання Московської держави, наїзд монголів та брак конкретної військової допомоги воюючій проти монголів Україні від західних католицьких володарів.

Одначе не зважаючи і на те, Україна ніколи формально не зривала з Римом і аж до кінця 15-ого сторіччя ми не знаходимо ні одного полемічного твору проти католицької Церкви, що вийшов би з рук українця.

Кінець 16-ого сторіччя і перша половина 17-ого принесли в житті нашої Церкви низку подій, які спричинили поділ української Церкви на дві. Про ці події не думаємо тут забирати окремого слова, бо тут зараз є небезпека переходу в полеміку, якої ми не маємо на цілі з нікимм вести. Стверджуємо тільки факт, що у нас сьогодні існують дві Церкви.

Як практично здійснити постулят: "щоб усі були одно"?

Існування у нас двох Церков — це сумне явище. Сумне воно саме в собі та у своїх наслідках у цілому житті нашої нації. Це стверджують обидві сторони, коли вони направду обєктивно оцінюють наш стан. Вони і стверджують конечність з'єдинення, яке мало б не тільки закріпити наше релігійне життя, але й сконсолідувати цілу націю. Однак практично лишається розвязати питання, як здійснити в житті постулят: "щоб усі були одно". У нас існують нині великі трудноші в цьому напрямі, трудноші у формі передумов, які кожна сторона кладе, щоб таке з'єднення настало. Вони здебільша відомі нашому громадянству і тому на них не будемо задержуватись.

Але з приводу 700-річчя коронації Данила Романовича **ми** переносимось у своїх думках і міркуваннях в нашу історію і там шукаємо вказівок та науки для вирішення питань у теперішньому. Отож і в цій ділянці — ділянці церковного обєднання — треба нам шукати вказівок і науки в нашій історії. Але не в якомубудь її моменті, а тільки в тих моментах, коли нашим народом і нашою Церквою правили власні володарі та митрополити, а не чужі...

В наших змаганнях за обєднання ми мусимо держатися вказівок, які нам дав славний митрополит княжих часів Іларіон. Ми мусимо відсвіжити у нас ідею створення Українського Патріярхату в злуці з Вселенською Церквою, до якого змагав великий православний Митрополит Петро Могила; нам треба продовжувати діло Великого Митрополита Андрея Шептицького, котрий у листі до православної інтеліґенції ясно сказав, що коли Київський Митрополит буде з'єднаний з Вселенською Церквою, він і всі українці - католики підпорядкуються йому.

Одначе заки ми дійдемо до цієї єдности, ми мусимо перш усього поставити собі перед очі важливість цієї справи і конечність її здійснення. При тому нам не слід забувати на те, що "Христова Церква не розкололась, вона все одна і непорочна. І тільки ми, окремі християни, в більшій або меншій мірі відповідальні за відхил багатьох від єдинства. І тому головним засобом для вилікування цієї недуги роз'єднання повинна були покора і покаяння. Один Бог може примирити своєю благодаттю розділених братів. Ми можемо тільки розположити Його до того покірною молитвою і відкиненням наших особистих та інших еґоїзмів і відданістю Христовій істині із первісною християнською вселенською любовю".

(За "Українською Думкою")

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

НОВЕ ПШЕНИЧНЕ НАСІННЯ — ВИТРИВАЛЕ НА ІРЖУ

Фармері у степових провінціях можуть набути нове дрібне пшеничне насіння, яке може забезпечити їхні фарми перед міліоновими втратами у випадку епідемії іржі. Його називають "селкірк" - селкіркською пшеницею. Вона є вислідом 14-річних дослідів групи канадійських науковців, що працювали над винайденням охорони великих канадійських пшеничних урожаїв перед страшним шкідником "Рейс 15 Б", тобто стебловою іржею. Ця іржа - її відкрито вперше 1938 р. в ЗДА - поширилася в північному напрямі, вкриваючи своїми спорами головно манітобські та східно-саскачеванські фарми.

Через того шкідника втрачено вже багато міліонів бушлів пшениці. Коли б трапилась епідемія іржі, то фармері у степових провінціях можуть втратити 20 до 30 міліонів долярів вартости пшениці. Таке передбачає д-р С. Г. Ґулден, голова зернового відділу міністерства хліборобства й один з тих науковців, які вели згадані досліди.

Канадійський уряд зібрав запас 130,000 бушлів пшениці селкірк, з чого 6,000 бушлів вишлють до ЗДА, щоб створити запас для американських фармерів. У той спосіб Канада віддячиться ЗДА за їх співпрацю в дослідах канадійських учених.

Початок селькіркської пшениці виводиться від 1930 р., коли то фармер М. С. МекМюракі, продуцент різних насінь у Мек Коннел, Ман., знайшов рід пшениці, стебло якої було вільне від стеблової іржі. Коли ж у 1938 р. американці відкрили "Рейс 15 Б", тоді науковці дослідили, що ця пшениця успішно ставить спротив тому шкідникові. Зразки зерна тої пшениці, провірені в Канаді і ЗДА, вислано до Британії для проведення пекарської аналізи. Виявилося, що "селкірк" має вартість пшениці Маркіз — стандартної канадійської пшениці, і тимсамим може бути зарахована до першого сорту. ("Кан. Сцена")

ЧОМУ МУХА-СТИНАЧКА НЕ ШКОДИТЬ ВІВСОВІ

Досліди на досвідній стації в Летбридж викрили причини, чому овес не терпить від мухи стиначки, яка кидається на било і заподіває великі шкоди пшениці. Ця муха зносить яєчка також на билі вівса, але личинки, що вилуплюються з яєчок, довго не живуть і не доходять до зрілого віку.

ВИСОКІ ҐРЕЙДИ

Заповідають, що коло 4 процент пшениці з урожаю в 1953 р. буде зараховано до ґрейду 1 Нортерн, 47 процент до ґрейду 2 Нортерн, 31 проц. до ґрейду 3 Нортерн і 4 проц. до ґрейду 4 Нортерн.

ПРИХОДИ АМЕРИКАНСЬКИХ ФАРМЕРІВ

Американські фармері мали $37,000,000,000 загального приходу готівкою в 1953 р. У Злучених Державах є 5,300,000 фармерів.

СКІЛЬКИ ДІСТАЄ ФАРМЕР

Канадійська Федерація Рільництва звертає увагу на приходи продуцентів молока таким прикладом: Господиня в Оттаві платить 22 центи за кварту молока, доставленого до її порога (в Едмонтоні платить 20 центів). Продуцент дістає всього 11.7 цента, отже кошт розподілу сягає 47.3 процент.

Міжпровінційна рада для збуту свиней

П. Бирнел, заступник президента Манітобської Федерації Рільництва, запропонував на з'їзді тої організації в Миннедозі, щоб Алберта, Саскачеван і Манітоба зорганізували спільну раду годівельників свиней. Така рада контролювала б, т. зн. настановляла б ринкову ціну свиней.

Албертійський уряд спротивився створенню ради продуцентів для контролі ринкових цін свиней, сказав Бирнел; це значить, що поступ у тому напрямі буде повільний. Є в пляні, говорив Бирнел, зорганізувати також міжпровінційну раду продуцентів худоби для контролі цін на ринку, але рада годівельників свиней мала б ліпшу нагоду і ліпший успіх.

КАНАДА ХОЧЕ ЗБІЛЬШИТИ ТОРГІВЛЮ З РОСІЄЮ

Міністер торгівлі Гав сказав, що Канада хоче більше торгувати з Росією, підкреслюючи її "добру волю" на світовім економічнім фронті. Міністер завважив, що Росія підписала низку торговельних угод з різними державами, але не звернулася до Канади з новими торговельними пропозиціями.

В КІЛЬКОХ СЛОВАХ

Італія розпарцелювала 637,000 акрів землі між малоземельних рільників впродовж трьох років.

Асекураційні компанії в Канаді дали 350 міліонів дол. морґеджових позичок на будову нових домів і купно інших домів та будинків у 1953 р.

Більшість канадійських родин видає річно на папіроски більше грошей, як на услуги здоровя.

Державна допомога родинам коштує канадійських податковців $350,000,000 річно.

В Канаді є понад 14,000 ресторанів і клюбів, де можна їсти.

Канадійський Годсонський Залив — правдиве море всередині країни, має 595 миль ширини і 800 миль довжини.

Канадійські Національні Парки виводять свій початок від 1885 р., коли зарезервовано було 10 квадратових миль навколо джерел мінеральної води в Бенф, Алта.

Дві третих національного приходу Канади походять з домашнього ринку. Це доказ, що канадійці є найліпшим ринком для збуту канадійських продуктів.

Дитячі візки почали виробляти в Канаді від 1885 р.

Канада має коло 1,200,000 юнійних робітників на 15,000,000 населення.

Першу зорганізовану пошту в західній Канаді, вожену залізницею, встановлено між Вінніпеґом і Брендоном у 1882 р.

В публичних бібліотеках Канади є 6,800,000 книжок.

Найвідповіднішим часом у Канаді, щоб засівати травники, є останні два тижні в серпні і перші два тижні у вересні.

В Онтеріо припадає 30 телефонів на 100 осіб населення, найбільше в Канаді.

65.6 процент канадійських домів є замешкані власниками.

Квебек продукує 60 процент світової кількости алюмінію.

Економічна сила Канади лежить у різноманітності та багатстві її природних скарбів, якими є: управні землі й ліси, водна сила для виробу електрики та мінеральні зложжя.

Ріка св. Лаврентія і пять Великих Озер становлять найбільший водний шлях у світі.

Канадійці — відомі балакуни. В 1951 р. вони мали 5,273,644,419 телефонічних розмов. А від того часу...?

Гамрест — новий міністер хліборобства в Алберті

Премієр Меннінг призначив Л. С. Гамреста новим міністром хліборобства на місце Дейвида Юра, який згинув в автомобілевім випадку 23 грудня м.р. Гамрест має 54 роки, послує від 1945 р. і досі був міністром суспільної опіки.

Одночасно Меннінг покликав до кабінету на міністра суспільної опіки Р. Д. Джорґенсона з Едмонтону, посла з округи Пеміна. Йому 60 років.

Канадійський спосіб життя

Питання: Один читач був приємно заскочений, ствердивши, що в Канаді багато детайлічних крамниць, а напевно всі департаментові, є готові звернути покупцеві його гроші, коли він не вдоволений з купленого товару. "Чи це загально-канадійська практика, — питає читач, чи може я живу в якійсь великодушній місцевості?"

Відповідь: Ця практика тепер майже загальна в цілій Канаді і її застосовують наділі всі більші департаментові крамниці. "Задовільні товари, або зворот грошей" — це гасло, при допомозі якого перший канадійський власник департаментової крамниці Тимотей Ітон розбудував своє підприємство. Іншою практикою, що її вперше застосували канадійські департаментові крамниці, було виразне подавання цін на всіх товарах. Загально кажучи, коли купуєте в добрій канадійській крамниці, то знайдете там на кожному товарі виразно подану ціну; коли ваше невдоволення даним товаром є обосноване, ви одержите напевно зворот вашої готівки або кредит на закуп іншого товару.

НОВА КАНАДІЙСЬКА ЕНЦИКЛОПЕДІЯ И УКРАЇНЦІ

В Оттаві йде підготова до видання нової канадійської енциклопедії, що її видає компанія Гролієр. Головним видавце ме Джані Робинс. Про українську групу в Канаді пишуть два українські учені: проф. П. Юзик про церковно-релігійне життя і проф. Я. Рудницький про загальну характеристику української групи в Канаді.

Едмонтон видасть $18 міл. на міські будови

Міська рада Едмонтону ухвалила видати в цьому році $18,600,000 на будову хідників, шутровання вулиць, водопроводи, освітлення міста, новий ґрендстенд (сидження) в стадіоні Кларка ще для 8,000 осіб, новий ґрендстенд у парку Ренфрю, на поправу Борден парку, докінчення мосту в західнім Едмонтоні, на започаткування каналізаційного закладу для перемелювання міських відходів, що буде коштувати 5 міл. долярів, і на добудову будинку та уладження для очищування й помпування води. Це буде найбільший з досьогочасних видатків міста Едмонтону.

ПЛЯН ДВОХ ЦІН ПШЕНИЦІ

Фармерські організації в Зл. Державах запропонували міністрові хліборобства систему двох цін для піддержання цін пшениці. Вона виглядала б так: 500,000,000 бушлів пшениці для потреб американського населення мали б ціну $2.45 за бушель. Решту пшениці продано б чужим краям по світовій ринковій ціні, або навіть на корм для худоби по найнижчій ціні, щоб тільки її позбутися.

ЗАБАГАТО НЕСПОДІВАНОК

В. Кромп з Лімінґтону в Онтеріо полетів перед святами літаком до Англії, щоб зробити несподіванку своїй жінці, яка відвідувала своїх батьків, і провести Різдво спільно з нею та з трьома малими дітьми. Тимчасом пані Кромп, не повідомляючи чоловіка, всіла на корабель, щоб також зробити різдвяну несподіванку чоловікові. З цього вийшла третя несподіванка: В. Кромп всів на літак і вернувся назад до Канади. Різдво відсвяткували вони спільно у Виндзорі, але на Новий Рік.

ПЕТРИК МЕКДУҐАЛ вивчив своїх песиків породи теріє, як плавати на дошці серед неспокійної води.

Нові автомобілеві плити в Алберті зовсім інші

Нові автомобілеві плити-лайсенси в Алберті зачнуть видавати коло 1. лютого 1954 р. Плити будуть жовто-помаранчевої барви з чорними числами і назвою провінції. Цього року буде тільки одна плита для особових авт і її треба причепити позаду авта. Таку систему прийняло чимало американських стейтів і канадійських провінцій. З новою плитою не будуть давати штабок (тебс), таких, як були видали на 1953 р. з числом року. Цю систему занехали.

На кожній плиті будуть дві букви в лівому горішньому розі і три числа. Сподом плити буде слово "Алберта" і "54", що означає рік видачі плитилайсенсу.

З дощу під ринву

В одній американській школі для військових старшин був командантом старший генерал, що дуже дбав про те, щоб кандидати на старшин ходили в неділю до церкви. Один молодий вояк хотів від цього обовязку викрутитись. Він пішов до генерала і заявив йому, що він перед кількома тижнями перейшов на магомеданську віру і тому він не обовязаний ходити щонеділі до церкви. Генерал казав дати собі відповідну заяву на письмі. Вояк це зробив і пішов до своїх зайнять, вдоволений, що зможе собі в неділю в часі богослуження поспати.

На другий день рано, ще досвіта, як всі вояки ще спали, збудив дижурний старшина кандидата на магомеданина і казав йому йти до генерала. Генерал заявив йому: "Ви подали заяву, що перейшли на магомеданську віру. Тому, що ми шануємо релігійні почування всіх людей, я видав доручення, щоб вас дижурні старшини будили досвіта ще перед сходом сонця, щоб ви могли кожного дня виконати свої релігійні обовязки, які вам приписує ваша віра. Тут у сусідній кімнаті є малий килим і ви маєте щодня на ньому молитися з лицем, зверненим на схід, аж доки не прийде час на вставання для всіх. Тоді вас обовязує звичайний порядок". І так той спекулянт мусів замість одної години в неділю тратити тепер щодня дві години зі свого сну.

СЛІПИЙ ВИДАВЕЦЬ КАНАДІЙСЬКОГО ЧАСОПИСУ

Ріксон Рефтер видавав і редагував тижневий часопис цілих 45 років, хоча ніколи не бачив ні одного числа своєї газети. Чому? Просто тому, що він ще з дитинства був сліпий. У 1908 р. він відкупив видавництво "Ентерпрайз Нюз" в Артур, Онтаріо, і з тої пори ніколи не спізнився з випуском своєї газети, як теж не допустився якоїсь недокладности у своїх повідомленнях, зладжених на основі коротких записок системою Брайля про те, що чув.

На машині до писання він пише десятьма пальцями. До своєї газети він писав усі передові статті та більшість новинок. Передтим, заки купив згадане видавництво, Рефтер закінчив студії в Університеті Королеви. Під його керівництвом тижневик "Ентерпрайз Нюз" збільшив свій наклад з 800 на 1,400 примірників тижнево.

РАК ВІДСТРАШУЄ ВІД КУРЕННЯ

Населення нюйоркського стейту викурило в 1953 р. 25,006,600 пачок папіросок менше, як у попередньому році. Кажуть, що вплив на курців мали спорадичні поучення і звідомлення, що є звязок між папіросками і раком у легенях людини.

Повітряна оборона Канади коштуватиме 4 біліони

Канадійський уряд, як інформують з Оттави, видасть $4,000,000,000 на повітряну оборону в найближчих чотирьох роках, тобто один біліон кожного року, незалежно від видатків на армію, морську фльоту, радарні стації та інші потреби оборони. З тої загальної суми $1,600,000,000 призначать на літаки і мотори до літаків.

ВЕЛИКІ ОСЯГИ В БОРОТЬБІ ПРОТИ ПІСТРЯКА

Д-р Корнеліюс П. Ровдс, директор Слови Інституту в Ню Йорку для досліджування пістряка (рака), повідомляючи про висліди дворічних дослідів над цією недугою, заявив, що найближчі десять років можливо принесуть такі відкриття, які дадуть спосіб успішно поборювати цю жахливу недугу. Також з Бостону повідомляють, що досліди двох лікарів із Тексасу виказали, що в короткому часі можна буде поборювати недугу пістряка з більшим, як дотепер, успіхом. Відкрито, що органічні тканини, уражені пістряком, мають окремі хемічні прикмети в порівнянні із здоровими, і це дасть змогу успішніше лікувати цю недугу.

ЧАС КУПУВАТИ РЕЄСТРОВАНЕ НАСІННЯ

Конкуренція на пшеничнім ринку між різними експортуючими краями є жива й сильна.

Однак рішає якість. Найліпший спосіб вдержувати і поправляти якість канадійської пшениці — це сіяти реєстроване насіння. У справі цін та за докладними інформаціями дотично цього високоякісного насіння, такого поплатного для фармерів, зверніться до найближчого агента Сирлі.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

39

Число 16 з серії.

Calvert КАНАДІЙСЬКИЙ НОТАТНИК

Це одна з серії статтей, написаних спеціяльно для новоканадійців.

ЖИТТЄВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Для більшости канадійців життєве обезпечення є не люксусовим видатком, але навпаки, одним з основних видатків, конечних для вдержання життєвого рівня родини. Воно забезпечує родину власника поліси у випадку його смерти, або є засобом ощаджування на старі літа.

Кожна здорова й характерна особа може обезпечитись, якщо, очевидно, вона хоче й може платити реґулярні премійні вплати. Існують чотири форми життєвого обезпечення: реченцеве (терм), цілo-життєве (гол лайф), обмежено-платне (лімітед пеймент) та надільове (ендавмент). Кандидат на обезпечення повинен знати різницю між цими чотирма родами обезпечення.

Отже реченцеве обезпечення — це обезпечення на якийсь час, скажім, на рік чи кілька років, при чому премійні вплати є розмірно низькі.

Ціложиттєве обезпечення є тоді, коли компанія обовязана платити повну квоту на випадок смерти обезпеченого. Премія є така сама рік-річно. Тут воно зовсім інакше, ніж напр. у випадку реченцевого обезпечення, де премії періодично зростають.

Обмежено-платне обезпечення забезпечує людину на випадок смерти в кожному часі, одначе премії є платні тільки впродовж обмеженої кількости літ. Іншими словами воно таке ж саме, як ціло-життєве обезпечення (обидва мають позичкову й готівкову вартість). Зовсім очевидно, що премії обмежено-платного обезпечення є вищі, бо ж оця ціло-життєва охорона є купована впродовж короткого часу.

Надільове обезпечення різниться від трьох вище згаданих форм обезпечення тим, що в ньому на перше місце виступає прикмета щадження. Премії є вплачувані тільки впродовж означеного реченця, тобто означеного числа років. Як обезпечений вмре перед кінцем реченця, то грошеву суму, на яку він себе обезпечив, одержує його спадкоємець. Коли ж він доживе сам до кінця цього реченця, тоді він сам одержує повну квоту обезпечення. Це обезпечення є, очевидно, дорожче від усіх трьох попереду вичислених.

Інші типи обезпечення, крім уже вичислених, це звичайно сполучення двох чи більше форм обезпечення, що ми їх вже вичислили.

Коли Ви маєте намір обезпечитись, памятайте про такі речі: З'ясуйте собі заздалегідь всі Ваші вимоги щодо обезпечення і виберіть форму обезпечення згідно з Вашими спроможностями. Звертайтесь до такого агента, до якого Ви маєте повне довіря. Обезпеченеві агенти є в загальному порядні люди, одначе й між ними може знайтися неетична одиниця. Тому, коли Ви сумніваєтеся щодо правдивости якихсь речей, заки підпишете, питайте поради в найближчого "Беттер бизнес бюро".

І вкінці, заки рішитеся, зважте все добре, а раз Ви вибрали полісу, держіться її. Не слухайте перемовлювань агентів інших компаній, бо вони хочуть при зміні компанії на Вас заробити. Тямте, що Ви не можете змінити обезпеченевої компанії без того, щоб при тому не понести фінансової втрати.

Видавець цієї газети радо прийме і перешле до Дому Кальверта Ваші завваги та бажання дотично дальших подібних статтей.

НАСТУПНОГО МІСЯЦЯ: ЗАКУПИ

Calvert DISTILLERS LIMITED
AMHERSTBURG, ONTARIO

ДАРОМ ПРОВІРКИ КІЛЬЧЕННЯ

Не забудьте провірити силу кільчення вирощеного насіння на власній фармі. Вважайте, щоб насіння зі слабою силою кільчення не зменшило вашого врожаю на другу осінь.

Зайдіть до свого АГЕНТА ФЕДЕРАЛ за безплатною услугою.

FEDERAL GRAIN LIMITED
SERVING PRODUCERS ACROSS THE CANADIAN WEST

ПЕРЕПИНІТЬ СВЕРБЛЯЧКУ — ОЧИСТІТЬ ШКІРУ

Чому корчитися і скручуватися безрадно від тортур сверблячки?

ELIK'S ECZEMA OINTMENT No. 5.

Є базована на рецепті славного шкірного спеціяліста і зроблена досвідченим фармацевтичним хеміком. Ця масть показалась успішною в тисячах випадків НАШКІРНИХ ПОДРАЗНЕНЬ, а передовсім:

в ЕКЗІМІ
ПСОРІЯЗІС
ЛИШАЮ
ПОЙЗОН АЙВІ
ЕТЛЕТИК ФУТ та багатьох інших НЕДОМАГАННЯХ ШКІРИ

"Но. 5" доказала чуд для мужчин, жінок і дітей, які терпіли хронічно від шкірних недуг.

"Но. 5.", коли вживати її зверху на ураженім місці, усуває накип, червоні плями уступають і шкіра наново дістає свою природню будову. Продаємо під ґарантією звороту грошей.

Ціни — — — $1.50 і $2.50

Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:

ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

Family Memorials

Найкращі й недорогі нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta.
Phones: 73037 & 41633

W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу ґарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

Все Потрібне для Будови
По Умиркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС

смачними ріднокраєвими і канадійськими стравами в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

ВПЕВНІТЬСЯ, ЩО ВАШЕ НАСІННЯ ЗІЙДЕ

Користуйтеся нашою БЕЗПЛАТНОЮ системою тестування

ВИЧИСТІТЬ СВОЄ НАСІННЯ ЗАВЧАСУ

Маємо на складі Агрокс і Мерґамму — найліпші хемікалії чищення

Уважайте на якість — купіть собі реєстроване насіння

Замовте через нашого агента

ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАЙОНІРА

PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів
Редакція за оголошення не відповідає

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Нинішня політика червоної Москви

Нинішню політику червоної Москви, що на око виглядає такою дивною, пробують збагнути не тільки найвизначніші державні мужі й дипломати західних держав, але також численні редактори великих щоденників та їхні кореспонденти, головно ж ті, що пишуть на підсоветські теми. Тому не дивно, що на теми нинішньої політики Кремля появляється тепер у всій світовій пресі ціла повінь статтей, в яких повно всяких противорічних міркувань, тверджень і пророцтв про найближче майбутнє СССР.

Але хоч у тих статтях на підсоветські теми так багато всяких противоріч, то майже всі їх автори погоджуються в одному: що смерть Сталіна викликала такі зміни внутрі Советського Союзу, наслідків яких сьогодні не може передбачити ніхто. Певне тільки те, що смерть Сталіна спричинила велику внутрішню кризу, гостру боротьбу за владу і пересунення точки ваги з комуністичної партії на військові чинники. Цим і пояснюють собі у світі той факт, що СССР, опинившись у такій непевній ситуації, пішов нарешті на якесь замирення в Кореї та став ще більш інтенсивно, при помочі своїх агентів та численних попплентачів, пропагувати нібито світове замирення.

Що Советський Союз переживає тепер гостру внутрішню кризу, доказують найкраще події, що заіснували там від часу смерти Сталіна. З них найважніші: торжественна обіцянка Маленкова збільшити продукцію консумпційних дібр, щоб підняти таким чином рівень життя всього підсоветського населення, та страчення таких потентатів і головачів комуністичного режиму, як Берія та його товариші. Обидві ці події вказують проречисто на те, що злочинні кремлівські можновладці, потерпаючи за свою власну шкіру та за найближче майбутнє свого кровавого режиму, мусіли, для успокоєння широких народніх мас, обіцяти поправу їхньої незавидної долі. А що за дотеперішнє злидення життя тих мас треба було зробити відповідальним когось іншого, то вони всю вину за це скинули на Берію та його найближчих впливових співробітників, які, мовляв, вислуговувались міжнародньому капіталові ще від 1918 року і тому всякими доступними їм засобами не допускали до збільшення продукції потрібних для найширших кол населення дібр, через що й спричинили таку страшну його біду й нужду.

Добрі знавці східно-европейських відносин, зокрема ж підсоветських, переконані, що в нинішній ситуації Москва потребує тільки одного: часу. Бо ж вона мусить зробити порядок внутрі держави, переорганізувати ввесь державний апарат, розхрістаний недавніми подіями, збільшити виробництво й запаси атомових бомб, закріпити своє становище в сателітних державах на заході і сході і т.д. Все те потребує, очевидно, часу.

А коли Москва переборе свою нинішню кризу, коли заведе потрібні їй порядки у себе внутрі та в сателітних державах, коли матиме вже достатню кількість атомних бомб, тоді її володарі заспівають зовсім інакшої. Тоді вони перестануть вимахувати мировою оливною галузкою, бо вишколені й узброєні ними від ніг до голови червоні полчища рушать тоді до наступу на здобуття всього світу. Якщо державні мужі й керманичі західних держав виявлятимуть супроти наявної большевицької загрози і далі таку саму пасивність, як дотепер, то такий наступ може початися вже до кількох років.

ПРОТИРЕЛІГІЙНИЙ РУХ НА СЛОВАЧЧИНІ

Після з'їзду словацької секції т. зв. "Чехословацького союзу для поширення політичного й наукового знання", який відбувся з ініціятиви комуністичної партії Словаччини в Братиславі, почалася систематична й основна запланована протирелігійна діяльність на Словаччині.

"Союз для поширення політичного й наукового знання" — це загально - комуністичний рух безбожників, який діє в Советському Союзі та в сателітних державах. Це змінена назва колишнього "Союзу безбожників" у СССР. Союз має завдання "науково" поборювати релігійність, а зокрема Католицьку Церкву.

Комуністична партія пізнала, що на Словаччині найбільшим ворогом комунізму є релігійність народу. За кордон продістався текст антирелігійних інструкцій міністра інформації Вацлава Копецького, які масово поширено на Словаччині перед Різдвяними Святами. Вірних у цій інструкції поділено на дві частини. Перші — це ті, "які відвідують церкви тільки тому, щоб цим способом, часто демонстративно, виявити свій опір проти народньої демократії і соціялізму, щоб у церквах набирати заохоти до поширювання прихильности до американських імперіялістів, та молитвою просити за війну". Друга частина вірних, каже інструкція міністра інформації, це "прості, працюючі люди, які стали релігійними з браку освіти, які з причини своєї релігійности не признають поступу і так стали знаряддям для боротьби проти соціялізму і проти миру".

Інструкції подають поучення, як треба боротися проти цих вірних, щоб зовсім знищити релігійність.

Пятниця 15. січня

є днем продажу у 25-річчя ІТОНА

Так, пятниця є вашим днем, щоб щадити! Уложіть собі плян провести на купні в **ІТОНА** цілий день. Наші купці були зайняті місяцями . . . скуповуючи свіжий, новий товар . . . речі, що їх будете потребувати для своєї родини й дому в дальших місяцях; їх ціни дають вам нагоду поробити поважні заощадження. Ви знайдете багато речей на кожній підлозі в **ІТОНА**, ціни яких знижені на половину . . . і ви схочете купувати завчасу в годинах спеціяльних цін впродовж дня! Глядіть за летючкою під хатами, виданою з нагоди 25-річчя **ІТОНА**. Вона має 20 сторінок і принесе вам всі новини . . . а потім уплянуйте, як провести цілий день в **ІТОНА**, у пятницю!

T. EATON C° CANADA LIMITED

Канада і СССР у цифрах

Уряд СССР оголосив недавно свої пляни про збільшення продукції товарів широкого вжитку, а зокрема про піднесення продукції продовольчих товарів. Що правда, підсоветським громадянам прийдеться ждати на здійснення цих обіцянок уряду найменше ще два роки і то коли все піде гладенько і відповідно до пляну, бо в Сов. Союзі не виключені зміни навіть в останню хвилину. Насамперед слід зазначити, що продовольство та інші товари, про які згадано в сов. заяві, підлягають контролі держави тільки в Союзі ССР, бо в країнах вільного світу продукція, як і збут тих товарів, є в руках приватних фірм і підприємців. У справді демократичних країнах все, що може робити уряд у відношенні до цих товарів, обмежується виключно на збиранні статистичних даних, які дають заціказленим особам точну картину загальної продукції і збуту різних родів товарів.

Коли порівняємо цифри гучно розреклямованої обіцянки уряду СССР про виробничі пляни на майбутнє з канадійськими цифрами продукції і споживання в минулому, то дійдемо до цікавих висновків, якими хочемо поділитися з нашими читачами. За підставу наших порівнянь візьмемо кількість населення в Советському Союзі і в Канаді. Канада має тільки 15 міліонів населення, а Союз ССР понад 200 міліонів, себто в тринадцять разів більше за Канаду.

Хоч сов. преса, радіо і всі інші засоби комуністичної пропаганди безугавно стараються переконати підсоветського громадянина, що він краще забезпечений різними виробами, зокрема продовольством, від усіх інших громадян так званих капіталістичних країн, проте всі добре знають, що це неправда. Ми подамо вам тут кілька цифрових даних, які ясно свідчать про те, що сов. громадяни не мають зовсім чого виявляти своєї вдячности урядові в Кремлі, який за своє мізерне піклування людьми постійно вимагає від них усяких виявів вдячности.

Візьмімо для прикладу хочби **взуття.** У 1950-ому році канадійські фабрики випустили 42 міліони пар **взуття.** Натомість сов. уряд пообіцяв, повторяю: **пообіцяв,** у 1955-ому році випустити 112 міліонів пар. Перерахувавши це на кількість населення, виходить, що в 1950-ому році припадало на кожного мешканця Канади три пари черевиків, а кожний підсов. громадянин може тільки сподіватися, що в 1955-ому році він зможе купити собі тільки один черевик. А на другий черевик довереться йому чекати хіба ще один рік...

Не інакше стоїть **справа з білизною й одягом.** У 1950-ому році випродуковано в Канаді на кожного чоловіка, жінку і дитину по 13 метрів бавовняної тканини, один і три чверті метра сукна і пять з половиною метрів шовку. Сов. пляновики хочуть виробити на 1955-ий рік на кожну особу всього три метри бавовняної тканини, несповна пів метра сукна і трошки понад чверть метра шовку. Іншими словами: в Канаді припадало вже в 1950-ому році на кожну особу понад 20 метрів одягового матеріялу, а в СССР є тільки надія, що кожний сов. громадянин матиме в 1955-ому році всього-навсього три і три чверті метра.

Сов. статистичні таблиці говорять ще і про **панчохи та шкарпетки,** які сов. індустрія плянує випустити до 1955-ого року. Про ці речі канадійська статистика окремо не згадує, а тільки подає їх під загальною рубрикою трикотажних виробів разом зі светрами, шалями і дитячим одягом. Канадійським статистикам навіть на думку не прийде перераховувати астрономічні цифри шкарпеток чи панчіх. Коли ж сов. статистики подають їх окремо, то з цього виходить, що в Союзі ССР вони легко можуть порахувати свої шкарпетки.

В обіцянці сов. уряду на 1955-ий рік говориться ще про плян випустити 500 тисяч **електричних пральних машин.** У 1950-ому році Канада випродукувала 257 тисяч таких машин. Отже, щоб дорівняти канадійській продукції, сов. промисловість — відповідно до кількости населення — повинна б у 1955-ому році випустити вісім разів більше таких машин.

Нема де правди діти — в сов. пляні на 1955-ий рік є дві позиції, які значно перевищать наші виробничі цифри. Йде тут про **мотоцикл і та велосипеди (байсики).** Але про ці засоби пересування не приходиться багато говорити, бо в Канаді вживають їх хіба тільки для перегонів, або трактують як дитячу іграшку. Загальним засобом пересування є в нас **автомобілі,** про які натомість сов. статистики не згадують ні словечком. Чому вони цього не роблять — знають вони і знаємо ми.

Коли прирівняти сов. пляни щодо майбутнього **забезпечення населення харчами** до дотеперішнього стану продовольства в Канаді, то картина вийде ще цікавіша. Обидві країни — Канада і Союз ССР — дуже подібні своєю економічною структурою. Як тут, так і там, маємо до діла з аграрними країнами, які тільки недавно почали посилювати свою індустріялізацію. Одначе не зважаючи на поступовий розвиток індустріялізації, як у Канаді, так і в СССР головну позицію в експортній торгівлі становлять сільсько-господарські продукти.

Коли ж уважніше придивитись до показників споживання продовольчих товарів, то між тим, що було і є в Канаді, і тим, що нібито має бути принадним образом майбутнього в СССР, зразу побачимо велику різницю. Візьмімо хочби для прикладу **зернові культури і картоплю.** Сов. уряд пообіцяв дати своїм громадянам у 1955-ому році, як цілорічний пайок на особу, 200 кілограмів зерна і 150 кілограмів картоплі. Натомість канадійці, що правда, спожили в 1950-ому році тільки по 78 кілограмів зерна і 107 з половиною кілограма картоплі на особу. Але дозвольте спитати: Коли людина споживає більше хліба і картоплі? Відповідь проста: Тоді тільки, коли їй недостає інших страв, які люди звичайно споживають разом з картоплею чи хлібом. **У 1950-ому році канадійці спожили на особу 20 кілограмів цукру, 61 кілограм мяса і 7 кілограмів свійської птиці.** Натомість сов. **уряд пообіцяв своєму громадянинові на 1955-ий рік усього тільки 11 кілограмів цукру і 15 кілограмів мяса включно з птицею.** Отже не трудно зрозуміти, чому канадійці, які споживають значно більше цукру чи мяса, можуть легко обійтися без більших пайків хліба чи каші.

Такими ж то не надто відрадними показниками для підсов. громадянина і в ділянці молочних виробів кінчає свої таблиці обіцянок на майбутнє сов. статистика. Про городину, садовину, мед, рибу та інші продукти сов. пляновики не згадують ні словечком. Шкода, бо цікаво було б знати дещо і про ці речі.

Коли ми прирівняли наші виробничі чи пак цифри із споживання із советськими плянами на майбутнє, то ми це зробили не на те, щоб хвалитися, мовляв, ми краще за підсоветських людей харчуємось, чи маємо всього більше, ніж советські громадяни. Зовсім ні. До цього просто примусила нас сов. комуністична пропаганда, яка даремно старається переконати своїх громадян, що це власне ми голодуємо, що ми живемо в страшних злиднях, а натомість підсоветський громадянин має більше всього, ніж він потребує. Дай Боже, щоб так колись і справді було, щоб ті нещасні люди мали всього досить і не відчували нестачі харчів чи одягу, в чому виключною причиною є тільки накинений їм уряд і накинений їм режим.

ПОДЯКА

У виказі назв організацій та імен осіб, що склали свої жертви на Служби Божі і висловили нам своє співчуття по смерті бл. п. о. Теодосія Добка, ми помилково пропустили оці назви: ЛУКЖ — Єпархіяльна Управа Західного Екзархату, Апостольство Молитви при катедр. церкві св. Йосафата в Едмонтоні, Ів. Гутнян, п-і М. Савчикевич, п. Павло Сарчук.

На днях ми одержали ще вислови співчуття від: о. д-ра В. Маланчука, Протоігумена ОО. Редемптористів у Канаді, о. Ю. Ковальського в Калгарах, Відділу Українського Національного Обєднання в Едмонтоні й Українського Т-ва "Пластприят" в Едмонтоні.

На Служби Божі ще надіслали: п-во А. і К. Гуцуляки, П. Кольматицька, С. Клинчик, А. Пасічник, Е. Фединяк, Й. Бучак, Е. Зборовська, А. Марч, М. Волошинська, А. Дуляба, М. Сивенька, М. Копер — всі з Вернону, Б. К.

Всім вичисленим вище щиро дякуємо, а перших перепрошуємо за недогляд.

ОО. Василіяни.

Одно пророцтво про III. світову війну й Україну

В 1850 р., отже понад 100 років тому, появилася в Німеччині книжка пророцтв. Другий том (124-126) заповів дивні речі, що мали статися в 20-му сторіччі. Автор їх — це побожний пустельник Амур Бугарб, що проживав у Палестині в Ливанських горах. Ось що він каже в одному місці:

"Слухайте, люди, що Бог обявив мені про ті дні, які будуть повні крови та сліз.

"Европейці! Будьте обережні та чувайте. **Два великі смоки-дракони, що виросли в темряві, смоки огидні та кровожадні, з'являться в Европі та повзатимуть по ній.** Перший смок буде подобати на багатоголову гидру, якої голова прикрашена численними коронами. Я бачу, як до його довгого хвоста подочеплялися різні маски, з яких виходять різнородні злочини, жорстокості та підлості, що поширяються по світі... Бачу, як ці нещасні кланяються йому, вихваляють його і присягають боронити його до загину. Бачу, як ця гидра обмотується у свої власні сіті та попадає в небезпеку.

"Ця гидра в крайній своїй небезпеці порозуміється зі смоком, страшним потвором, що приповзе з сибірських степів. Цей азійський смок увійде до Европи і буде скреготати міліонами залізних зубів. Бачу як ця потвора знищить усе довкола себе та потопче все своєю велетенською лапою.

"Тоді ввесь небосхил притемниться та потемніє від вибухів куль. Світ задрожить у своїх підвалинах, і кров мордованих жертв зачервонить землю, бо це буде боротьба світла з темрявою, свободи з неволею, багатства з нуждою...

"По трьох великих нещастях зникне смок у власній крові, той смок, що зродився на німецькій землі.

"Німецький народе, коли твій смок покличе на поміч східного смока, той східний смок приповзе до тебе, але він обернеться проти тебе і Німеччина буде поділена на дві частини...

"Як же ж ти, народе німецький, переживеш ці три загрози, так зірветься нова завірюха. В цій завірюсі твій орел і орел зпоза океану, що дасть силу твому орлові, повстане проти східного смока. Заокеанські птахи будуть гнати східного смока з Европи, поки не звяжуть його в сибірських степах.

"Прапори, прикрашені пасами та звіздами, повіватимуть над Дніпром. Нарід, що заселює новітню Гелляду (під новітньою Геллядою слід розуміти Україну), зірветься до бою зі смоком і допоможе заокеанському орлові добити його. Безліч блакитних прапорів повіватиме на звільнених землях славної, давньої Руси, і Київ засяє новим світлом. Відживе слава Володимира в землях України. Заокеанський орел допоможе тризубові збудувати оборонний вал проти східного смока, щоб його вже більше не впустити з Азії до Европи.

"По розгромленні східного смока заокеанський орел вернеться тріюмфально до свого гніздечка, щоб спочити в спокою". **о. С. Х., ЧНІ.**

(З "Голосу Спасителя")

Новий український журнал у французькій мові

Відомий український політичний діяч, інж. С. Созонтів, почав видавати в Парижі новий український журнал-місячник у французькій мові під заголовком "L'Ukraine Libre". Журнал має за ціль інформувати французів про Україну і своїм змістом наближатись до уподобань французького читача, назагал дуже вибагливого. Перше число нового журналу з цікавим змістом і чисельними ілюстраціями появилось за місяць грудень. Заінтересованим подаємо адресу журналу: "L'Ukraine Libre", 5, Rue Gasnier - Guy, Paris - 20e, France, Europe.

DR. JOHN PARAN, D.S.C.
(Паранчич)
ХІРОПОДИСТ - ЛІКАР
лікує різні недуги ніг.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

Понад 2 міліони канадійців

ЗБЕРІГАЮТЬ ЗАОЩАДЖЕННЯ

в Бенк оф Монтреал

БО ніхто не втратив ніколи ні одного доляра з депозиту в Першому Банку Канади.

БО кожний любить приязну услугу Б. оф М. для своїх костумерів.

Забезпечте також СВОЇ ощадності в Б. оф М. Чому не зайти сьогодні? Можете відкрити конто навіть одним доляром.

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
"MY BANK" B of M
співпрацює з канадійцями всіх звань від 1817 року

SD - 190 (revised)

НАЙВАЖЛИВІШІ ПОДІЇ МИНУЛОГО РОКУ

Агенція Кенедієн Прес звернулася до редакторів канадійських газет із проханням подати принаймение 6 світових подій, що, на їхню думку, є найважливіші, чи пак найголосніші. Їхній вибір із світових подій такий: 1) смерть Сталіна; 2) коронація Єлисавети II; 3) вихід на гімалайську гору Еверест; 4) корейське перемиря; 5) схоплення і вбивство Боббі Ґрінліса в ЗДА; 6) смерть советських шпигунів Розенберґів. Далі йдуть: повалення уряду Моссадеґа в Ірані, повені над Північним морем і арешт та розстріл Лаврентія Берії.

300,000 ЛЮДЕЙ УТЕКЛО ЗІ СХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ

Урядовці організації для опіки над втікачами, що діє в західній частині Берліна, повідомили, що на 15. грудня 1953 р. число людей, які втекли минулого року зі Східної Німеччини до Західного Берліна та перейшли там через приймальний табір, досягло 300 тисяч.

Як упала світова валюта

Від початку другої світової війни валюта різних держав потерпіла сильно на своїй вартості.

Британський фунт стерлінґів, у ціні канадійського доляра, вартував $4.91 у 1938 р., тепер вартує всього $2.76.

Австралійський фунт упав з $3.93 у 1938 р. на $2.21.

Французький франк, що вартував коло 3 центи в 1938 р., вартує тепер ледве 1/3 цента.

Італійська ліра мала 5 1/4 цента вартости в 1938 р., тепер вартує всього коло 1/7 цента.

В Арґентині пезо мав 32 центи в 1938 р., тепер має 2½ цента на вільному ринку.

Бельгійський франк мав вартість 33 центів у 1938 р. Тепер він вартує ледве коло 1/5 цента.

СЕСІЯ АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Албертійський парлямент зачне свою сесію 18. лютого. Це буде друга сесія 12-ої леґіслятури.

Є звичаєм у Канаді

називати 2-го лютого

"Хомяковий день"

(ҐРАВНД ҐОҐ ДЕЙ)

Вам може доведеться почути, як Ваші сусіди говоритимуть жартома на перше лютого: "Я цікавий, чи хомяк побачить свою тінь завтра?" Згідно з жартівливим повірям на цьому континенті, хомяк будиться бодай на короткий час зі свого зимового сну на 2. лютого (його називають Кендлімес дей), щоб поглянути, яка погода та зорієнтуватись, як скоро може прийти весна. Коли хомяк "побачить свою тінь", тобто... іншими словами, коли день є холодний і соняшний... він вертається до своєї нори на дальших шість тижнів зимування. Коли ж навпаки, він ствердить, що день є хмарний, він залишається на поверхні, впевнений, що лагідна погода триватиме ввесь час.

Це повіря — це ніщо інше, як північно-американська відміна старо-европейської традиції, яка каже, що соняшне 2. лютого (Кендлімес дей) є передвісником холодної весни. Між іншим шотляндці говорять так: "Холодний та ясний лютий — в році аж двом зимам бути". (В Україні повіря говорить про медведя, що на Стрітення будує або валить буду, в залежності від погоди того дня).

Є ТЕЖ ЗВИЧАЄМ

багатьох відомих канадійців приготовляти себе на всякий випадок у житті, складаючи кожного виплатного дня бодай частину заробленого гроша на щадниче конто в THE CANADIAN BANK OF COMMERCE. Щадниче конто певно зберігає Ваш гріш, додає до Ваших ощадностей відсотки та заохочує до постійного щадження. Відвідайте найближчий до Вас наш відділ та відкрийте собі там щадниче конто **ще сьогодні**. Для Вашої вигоди ми маємо понад 600 відділів від побережжя до побережжя.

The Canadian Bank of Commerce

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		СІЧЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
12	В	Мч. Анісії	Мч. Татіяни
13	С	Прп. Меланії	Мч. Єрмила
14	**Ч**	**Н. Рік., Обр. ГНІХ., Вас. В.**	Прп. Отців у Синаї
15	П	Св. Сильвестра папи	Прп. Павла
16	С	Суб. п. Просв. Пр. Малах.	Поклін оковам ап. Петра
17	**Н**	**перед Просвіченням**	**30 по Сош., † Антонія Вел.**
18	П	Нав. Богов., Теоп. (Піст)	Св. Атанасія і Кирила
19	**В**	**Богоявлення ГНІХ.**	Прп. Макарія
20	Є	Собор Ів. Хрестителя	† Прп. Евтимія В.
21	Ч	Прп. Георгія	Прп. Максима
22	П	Мч. Поліевкта	Ап. Тимотея
23	С	Св. Григ. Ніс.	Сщмч. Климента
24	**Н**	**по Просв., † Преп. Теод.**	**31 по Сошествію**
25	П	Мч. Татіяни	† Св. Гр. Богослова

ОБРІЗАННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 6.

У той час вернулися пастухи та прославляли і хвалили Бога за все, що чули і бачили, як сказано було до них. І коли сповнилося вісім днів, щоб обрізати його, назвали його на імя Ісус, надане ангелом перш, як зачалося в утробі. Дитя ж росло і кріпилося, повне мудрости: і ласка Божа була на нім. І ходили його родичі що року в Єрусалим на празник пасхи. І коли було йому дванадцять літ, пішли вони в Єрусалим по звичаю празника; і як скінчили дні і вони вертали, осталося дитя Ісус в Єрусалимі, і не замітили того його родичі. А в переконанню, що він є з іншими, зробили один день дороги і стали шукати Його між родиною та знайомими. А не знайшовши, вернули в Єрусалим і шукали його. І сталося після трьох днів, знайшли його в храмі, як сидів посеред учителів, слухав їх і питав їх. І дивувалися всі, що його слухали, його розумові і відповідям. І побачили його, здивувалися. І сказала його мати до нього: Сину, що ти нам таке зробив? Це твій отець і я зажурені шукали тебе. І сказав до них: Чого ж шукали мене? Чи ви не знали, що в тім, що є мого Вітця, треба мені бути? Та й вони не зрозуміли слова, котре їм сказав. І пішов з ними і прийшов в Назарет, і був їм послушний; а мати його зберігала всі слова в своїм серці. Ісус же зростав в премудрості і в літах і в ласці у Бога та людей.

Чому ще й церковні заповіді?

Кожний з нас є членом якоїсь організації. І кожний з нас знає, що всяка організація має свої статути та правильники, які подають коротко ціль даної організації та пояснюють, в який спосіб вона прямує до осягнення наміченої цілі. Чим більша організація і чим ширший загал її діяння, тим обширніші й докладніші її статути та правильники. Велетенська організація, що нею є держава, має, крім свого статуту-конституції, ще цілу масу законів та розпорядків, що нормують права й обовязки громадян і спосіб праці та поступовання поодиноких державних урядів то-що.

Тому й не диво, що найбільша організація на землі — Христова Церква має теж свої закони й розпорядки, що ними нормує поведінку і спосіб життя своїх членів. Очевидно, що основним законом Церкви є св. Письмо Старого й Нового Завіту та Передання Апостольське. Але св. Письмо і Передання не дають відповіді й належного пояснення на всі питання, що їх перед вірними Церкви висуває життя. Тому то Церква, як кожна інша організація, видає свої закони й розпорядки, яких є дуже багато. Але найважніші з них, які мають приноровлення до загалу членів Церкви і які обовязують довгі часи, може аж до самого кінця існування Церкви, називаються церковними заповідями. Церковні заповіді не є щось нове, спеціяльне. Це тільки докладніше та виразніше означення обовязків вірних, що випливають з Божих заповідей та з навчання св. Письма й Передання.

Церковні заповіді видала Церква на основі власти, яку їй передав сам її Основник-Христос. Христос, який оснував Церкву, призначив перший її Провід-Апостолів, на яких чолі Він поставив св. Апостола Петра. І св. Петрові і Апостолам Христос дав всі власті, потрібні до кермування Церквою. "Як Мене післав Отець, так і Я посилаю вас" — сказав Христос до Апостолів (Ів. 20, 21), посилаючи їх навчати та хрестити людей, тобто в той спосіб приймати в члени Церкви; і "Я буду з вами у всі дні аж до кінця світу". Св. Петрові він дав окремо від інших Апостолів найвищу власть: "Паси мої вівці, паси мої ягнята" (Ів. 20, 21). Всім Апостолам дав усю потрібну власть до кермування Церквою: "Що звяжете на землі, те буде звязане на небі" (Мт. 18, 18).

Ця власть не відносилася тільки до Апостолів, бо на іншому місці Христос каже: "Хто Церкви не послухає, хай тобі буде як поганин і митар... Хто вами гордить, Мною гордить, а хто гордить Мною, гордить Тим, що мене післав" (Лк. 10, 16). А св. Павло каже: "Слухайте наставників ваших і коріться їм, бо вони мають відповідати за ваші душі" (Євр. 13, 17). Нагородою за зберігання навіть найменших заповідей є царство небесне (Мт. 5, 19).

На тій то підставі Церква і видає свої церковні заповіді. Очевидно, що вони обовязують кожного члена Церкви. Бо так, як кожний з нас добровільно вступає в члени якогось товариства і добровільно бере на себе обовязок зберігати всі постанови статуту та виконувати обовязки членів того товариства, так само ми нашою добровільною приналежністю до Христової Церкви через прийняття св. Тайни хрещення беремо зобовязання зберігати не лише Божі заповіді, але й церковні, які видає найвищий Провід тої Церкви, Вселенський Архиерей чи Церковні Собори. І церковні заповіді обовязують нас так само, як і Божі заповіді. Різниця між ними є тільки та, що Божі заповіді є Божої установи і Церква не має права їх зміняти чи звільняти людей від них. Церква може тільки їх пояснювати, коли як є якийсь сумнів, у який спосіб, чи кого вони обовязують.

Зате церковні заповіді Церква сама установляє і їх вона в потребі змінює, як зміняються в міру потреби статути деяких товариств чи державні закони. Церква має теж право звільняти всіх вірних на якийсь час, чи тільки деяких людей, від зберігання цих заповідей. І дійсно, Церква робить це напр. з постом, зі святкуванням свят і т.д. Всі церковні заповіді видані на те, щоб допомогти людям краще осягнути ціль, що її ставить перед своїми членами Церква, тобто вічне спасіння їх душ. І під цим кутом треба дивитися на церковні заповіді, які напр. забороняють подружжя між членами Церкви та іновірцями, забороняють читати злі книжки тощо. І тому то Церква й карає за невиконування цих заповідей виключенням на довший чи коротший час з членства Церкви (екскомуніка), відмовою св. Тайн, християнського похорону і т.д.

Деякі вірні нарікають, що церковні заповіді надто тяжкі до зберігання, занадто обмежують свободу людини і т.п. Деякі навіть покидають через це Церкву і шукають собі різних божків. І цікаво, що багато з тих нарікайлів, яким заповіді Церкви були невигідні та за важкі, сьогодні виконують далеко прикріші і тяжчі заповіді інших організацій, і то без стогону та нарікань. Подивімся хоча б на кол. членів Католицької Церкви, що сьогодні опинилися в різних сектах. І далеко більші вкладки там платять і виконують різні нелегкі праці, а не нарікають (бодай голосно!)! Коли б їх попросили були щось подібне зробити в Католицькій Церкві — як вони були б на це нарікали перед усіми! А деінде роблять усе, і то ще часами навіть із запалом...

Тому стараймось виконувати церковні заповіді дбайливо й пильно, бо вони видані тільки для нашого власного добра. Щоб до нас можна пристосувати слова св. Апостола Павла: "Робіть усе без нарікань і скарг. Бо ви будете тоді без закиду і Божими дітьми посеред викривленого й зіпсованого людського роду, серед якого сіятимете, як зорі" (Фил. 2, 14). **о. М. Д.**

Іменини Преосв. Кир Андрея Роборецького

В день св. Апостола Андрея, 13. грудня м.р., святкували вірні Саскачевану іменини Преосв. Кир Андрея, Апостольського Екзарха Саскачевану.

В суботу 12. м.м. пополудні склали свій поклін насамперед діти із садочка та рідної школи. В гарно удекорованій залі "Просвіти" при вулиці "М" уставилась на сцені немала громадка дітей, більшість з них в українських національних одягах. На залі зібралися родичі дітей, гості та кількох священиків. На почесному місці засів Преосв. Кир Андрей. По відспіванні "Многая літа" діти складали свої бажання, квіти і дарунок. Опісля вивели кілька вдалих точок, з яких найкращі були національні танки маленьких діточок із садочка. До цього виступу дбайливо приготовили дітей із садочка п-і О. Волчук, з рідної школи Сестри Служебниці ПДМ. По виконанні програми промовив Владика, що подякував дітям, виховницям та присутнім за бажання, приявність і дуже приємно проведений час між нашими найменшими. Цей дитячий привіт Владиці закінчило спільне чайне прийняття, підчас якого Високодостойний Солензіант обдарував дітей солодощами. Чайне прийняття приготовили родичі дітей.

Вечором з'явилися в Єпископській резиденції представники духовенства й організацій і передали Владиці свої бажання. Від Єпархіяльного духовенства говорив Всч. о. К. Лотоцький, від саскатунської катедральної парохії Всч. о. І. Олійник. Інсп. П. Воробець передав бажання від Централі Українців Католиків Саскачевану, п. П. Колишір від Єпархіяльної Управи БУК, п-і П. Чепига від Єпархіяльної Управи ЛУКЖ, п-а І. Щудлик від Єпархіяльної Управи УКЮ, від Сестрицтва катедральної парохії п-і К. Замулинська, а заступстві п-и О. Мартинюк від саскатунського Відділу УКЮ промовляв Всч. о. С. Колянківський. При цьому представники зложили Владиці дар любови у формі грошевої жертви на покриття коштів нового престола до каплиці в Єпископській резиденції. Щирими словами подякував Владика представникам за бажання і дар любови. По офіційній частині приймав Владика своїх гостей чаєм. Окремо склав бажання від студентів Інституту ім. Митр. А. Шептицького делегат Богдан Корчинський.

Увечорі Сестри Служебниці ПДМ приготовили у своєму домі вечерю, підчас якої, в приявності кількох священиків, ректора Інституту та Шановних родичів п-ва Роборецьких, зложили враз зі своїми вихованицями Преосв. Кир Андреєві бажання.

В неділю 13-го грудня, в сам день св. Апостола Андрея Первозванного, відправив у катедральному храмі Всч. о. В. Івашко співану Службу Божу в намірені Преосв. Кир Андрея та виголосив відповідну проповідь. Катедральний хор відспівав "Многая літа". Преосв. Владика виголосив слово, в якому вказав на відповідальну працю та великі тягарі єпископа і на обовязок вірних допомагати йому молитвами та співпрацею. Вкінці подякував вірним за вияви прихильности і бажання, за молитви та жертви на престіл до каплиці в Єпископській резиденції.

Закінченням цих святкувань були бажання Драматично-Співацького Гуртка при катедральній парохії в Саскатуні. Члени цього Гуртка прибули в неділю пополудні до Єпископської резиденції. Голова Гуртка п. П. Сірко в короткій, але змістовій промові передав щирі бажання. Присвячено теж кілька слів і приявним Шан. Родичам Владики, п-ву Роборецьким. Катедральний хор під управою інж. Е. Зарицького відспівав Преосвященному Владиці і п-ву Роборецьким грімке "Многая літа". Подяка Владики і п-і Роборецької, перекуска й оглядини каплиці закінчили симпатичні відвідини хористів, як теж і святкування у честь Преосв. Кир Андрея, що були проведені за старанями Централі Українців Католиків Саскачевану, зокрема її асистента, Всч. о. С. Колянківського. **Свій.**

ІЗ САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Зложили жертви за час від 25. листопада до кінця грудня 1953 на:

	Катедратик:	Семінарію:
Кемсек		50.27
Липтон (Гершел)	12.17	
Айтуна	1.00	
Ріджайна		45.00
Бруксбі	40.00	
Нипавин	10.00	
Айтуна (Н. С. Хр.)		60.70
Айтуна (Дороші)		19.00
Айтуна (Станиславці)		29.92
Бекінтем		19.68
Кіллігер		25.17
Габбард (В.Ч.Хр.)		35.52
Габбард (Сош.С.Д.)		17.31
Ґудів (Пр. Тройці)		35.94
Ґудів (Св. Мих.)		45.94
Фенвуд		39.84
Джесмин		30.10
Принс Алберт		74.50
Трибюн	15.00	
Бенкенд		28.09
Бервес	7.35	9.60
Бівердейл	19.20	24.16
Фовм Лейк	20.58	24.46
Голар	35.00	48.42
Інсінгер (св. Ник)		39.80
Інсінгер (св. Петра)	15.06	8.90
Джедберг	20.52	27.25
Красне	40.00	
Мелвил	25.00	33.65
Моделфарм		40.11
Плейнвю	25.00	26.17
Шіго		22.80
Шіго-місто		10.00
Сторновей		17.74
Тафнел		26.00
Вайтсенд		35.95
Вилловбрук	13.90	19.56
Вишарт	75.00	81.85
Йорктон		103.19
Дайсарт		20.00

БОГОСЛУЖЕННЯ

СІЧЕНЬ

АЛБЕРТА

17. — Калмар М. Б.
19. Богоявлення — Торсбі (7. рано) Калмар Пр. Тр. (год. 10.00)
24. — Ледук-місто (в хаті М. Летавського)
31. — Калмар Пр. Тройці

Basilian Fathers, 8317 - 105 St., Edmonton, Alta. — Phone 34653

Щонеділі Богослуження в римо-католицькій церкві св. Анни, 10208-153 Стріт. Початок в год. 12.10 вполудне.
о. Дмитро Грещук
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

19. Богоявлення — Чергил (год. 5. рано Повеч. Вел., С. Б. і водосв.) Рочфорд Бридж (год. 10.30 С. Б. і Водосвяття)
о. Богдан Левицький,
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта. Тел. 780381

14. Новий Рік — Клірбрук (год. 10)
17. — Дарлінг (год. 10)
19. Богоявлення — Еґрімонт (год. 10, по Сл. Б. Водосвяття)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон. Рум 214, Тел. 29953

17. — Дейзленд
19. — Голден-фарми
30. Трьох Свят. (н. ст.) — Коперник
31. — Голден-місто
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.
о. Д. Базюк,
Box 165 — Тел. 104 — Голден, Алта.

14. Новий Рік — Вох (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
17. — Федора (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
19. — Куквил (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
о. Б. Лозинський, Редвотер, Алта.

14. Новий Рік — Атабаска
17. — Ричмонд Парк
19. Богоявлення — Россінгтон
24. — Ричмонд Парк
31. — Галич
о. П. Петришин, Атабаска, Алта. Вох 225.

14. Новий Рік — Ту Гилс
17. — Новий Київ
19. Богоявлення — Плейн Лейк
о. В. Тарнавський, Ту Гилс

14. Новий Рік — Восток св. Михаїла
17. — Лемонт
18. Навеч. Богоявлення — (год. 10. Сл. Божа і Водосвяття)
19. Богоявлення — Делф
24. — Восток св. Николая
31. — Лемонт
о. Євген Дмитрук, Лемонт, Алта

14. Новий Рік — Ґрінвей
17. — Бонанца
19. Богоявлення — Ксичуен
20. Собор Івана Хр. — Балатер
24. — Кодеса
31. — Ріно
о. Е. Мельничук, Гай Прері — Алберта.

14. Новий Рік — Ґлендон (Всеночне)
17. — Малой (річний мітинг)
19. Богоявлення — Ґлендон (год. 9.30 Всен., С. Б. і Водосвяття)
24. — Айрон Ривер (год. 2. попол.); Бонивил (у римо-кат. церкві)
31. — Ст. Павл
о. М. Ґураль, Ґлендон, Алта.

14. Новий Рік — Вильна (9.30 Всен., 10.30 Служба Божа)
Пополудні год. 5. концерт колядок, потім спільна вечеря в парох. галі.
17. — Смокі Лейк Параскеви (год. 10.30 і свяч. води)
18. Навеч. Йордану — Вильна (год. 10 С. Б. і свячення води)
Попол. год. 4. свяч. води у Спедден
19. Йордан —
Попол. год. 4. свяч. води в Давнінг
24. — Спедден (год. 10.30; потім відвідини парохіян з свяч. водою)
31. — Стрий (год. 10.30, потім відвідини парохіян із свяч. водою)
Уряд парохіяльний у Вильні, Алта.

17. — Скаро
19. Богоявлення Госп. — Стар
24. — Лішор
о. В. Чопей
10919-96 Стр. — Едмонтон
Телефон 44843

14. Новий Рік — Іннісфрі (11 ренч)
17. — Іннісфрі (10 ренч)
19. Богоявлення — Іннісфрі (10 ренч)
Йорданське свячення води: Ренфурлі 3 год. попол., Іннісфрі, 11 ренч, 5. година пополудні.
24. — Ренфурлі
30. Трьох Святих (н. ст.) — Іннісфрі-місто
31. — Іннісфрі (11 ренч)
о. Я. Федуник, Іннісфрі, Алта.

14. Новий Рік — Вайлдвуд
17. — Менлі
18. Навеч. Богоявлення — Мун Лейк (год. 11. веч. Вел. Повеч., С.Б.)
19. Богоявлення — Карвел (год. 11)
24. — Вайлдвуд
31. — Парк Корт
о. К. Стангрет, Карвел, Алта.

14. Новий Рік — Дервент-місто
17. — Клендоналд
19. Богоявл. — Дервент-місто (9.30)
24. — Фіделиті
31. — Верміліон
Відвідини парохіян: 20., 21. і 22. Дервент-місто; 25. і 26. Фіделиті; 27. і 28. Дервент-Возн.; 29. Дервент св. Юра.
о. Іван Черкавський,
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

17. — Борщів, Чипмен
19. Богоявлення — Краків (8.30 Всен. С. Б. і Водосвяття):
Спас (год. 8. Всен., С.Б. і Водосв.)
Ворвик (г. 8. Всен., С. Б. і Водосв.)
30. Трьох Святителів — Борщів
31. — Чипмен
Basilian Fathers, Mundare, Alta

14. Новий Рік — Бовелон
17. — Мирнам
19. Богоявлення — Бовелон
24. — Моркемб
30. і 31. — Мирнам.
о. Юрій Малий
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

17. — Олдс (10.30)
19. — Дромгеллер (10)
24. — Ромзей (10.00)
31. — Дромгеллер (11.00)
о. Любомир Сивенький,
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

14. Н. Рік — Редвей (9.30 Ве. і С.Б.)
17. — Елдорена
18. Навеч. Йордану — Смокі Лейк св. Онуфрія (С. Б. і Водосвяття); Елдорена (2.30 попол. Водосв.)
19. — Богоявлення — Редвей (10.00) Восетна (2.30 Водосвяття)
24. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 С. Божа і Водосвяття в каплиці Сестер)
31. — Редвей
о. Володимир Жолкевич.
Вох 8, Тел. 4. — Редвей, Алта.

БРИТ. КОЛЮМБІЯ

14. Новий Рік — Малярдвил (год. 8.30 в дом. каплиці оо. Облятів, при 747 Алдерсон Евені)
17. — Гемонд (год. 10. в місцевій римо-кат. церкві при 2-ім Евеню).
19. Богоявлення Госп. — Ню Вестмінстер (год. 10. у лат. ц. Св. Духа)
24. — Ню Вестмінстер (год. 10. у галі римо-кат. шк., 244 Лоренс Стр.)
31. — Павел Ривер (год. 11.15 у місцевій римо-катол. церкві)
о. Маркіян Білик
747 Alderson Ave., tel. 3166-LI Ню Вестмінстер, Б. К.

14. Новий Рік — Келовна
17. — Ґріндрод
19. — Ґріндрод (Водосвяття і відвідини вірних)
24. — Келовна (Водосвяття і відвідини вірних)
31. — Кемлупс
о. Богдан Ганушевський,
2283 Пендозі Стр., Келовна, Б. К.

14. Новий Рік — Крестон
17. — Трейл
19. Богоявлення — Трейл
24. — Кастлегар
31. — Росланд
о. Теофіль Гурко,
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

14. Новий Рік — Кридор
19. Богоявлення — Орлів
Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Вох 73.

14. Новий Рік — Арран-м, Беніто
17. — Вайтбіч, Сван Ривер
19. Богоявлення — Арран-місто і Арран Весна (Водосвяття)
24. — Пеллей, Дорбан (Водосвяття)
31. — Поплар Блаф, Сван Ривер (Водосвяття)
о. Єр. Ляшкевич, о. І. Ворона
Вох 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

24. — Гаджвил
31. — Ґлентворт
о. В. Обаряник, Мус Джя, Саск.

14. Новий Рік — Мус Джя
17. — Тондер Крік
19. Богоявлення — Мус Джя
24. — Мус Джя
31. — Мус Джя
о. А. Щеснюк
621 - 5 Аве., С. В., Мус Джя, Саск.

14. Новий Рік — Рама
17. — Доброводи
19. Богоявлення — Тязів
24. — Курокі
31. — Куликів
о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

14. — Новий Рік — Бюкенан (11.00)
17. — Тедмор (11.00)
19. Богоявлення — Олеша (10.00)
24. — Коваліівка (11.00)
31. — Олеша (11.00)
о. Ник. Будз,
Вох 49 — Бюкенан, Саск.

14. Новий Рік — Борщів
17. — Пітерсон
19. Богоявлення — Вонда
24. — Борщів
31. — Вонда
о. Ю. Габрусевич
Вох 100 — Тел. 47. — Вонда, Саск.

14. Новий Рік — Ришард
17. — Албертавн
18. Навеч. Богоявлення — Геффорд
19. Богоявлення — Геффорд
24. — Алтикейн
31. — Спірс
о. М. Пилипчук
Вох 207. Тел. 37, Геффорд, Саск.

14. — Норт Бетелфорд (Веч., год. 7.)
17. — Норт Бетелфорд
19. Богоявлення — Витків
24. — Медовлейк
27. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 1312 - 106 Ст., Н. Бетелфорд, Саск. Тел. 2731.

18. Навеч. Богоявлення — Ніпавин
19. Богоявлення — Ґронлид
20. Собор св. Ів. Хрест. — Брукcбі
о. Омелян Наконечний,
1 Стр. 115 — С. Аве., Мелфорт. Саск

14. Нов. Рік — Єллов Крік (Водосв.)
17. — Альвена-фарми (Водосвяття)
19. Богоявлення — Альвена-місто
24. — Боднарі (Водосвяття)
31. — Альвена-місто
о. Іван Мак
Альвена. Саск. — Вох 86

14. Новий Рік — Дайсарт
19. Богоявлення ГНІХ. — Ґренфел
24. — Момарт
31. — Гренфел
о. Н. Сидорак, 1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск., Тел. 7767

14. Новий Рік — Кемсек
17. — Кемсек
19. Богоявлення — Кемсек
24. і 31. — Кемсек
о. Шек — Кемсек, Саск.

14. Новий Рік — Сван Плейн
17. — Норквей-фарми
19. Богоявлення — Гаес (опівночі); Сван Плейн (рано)
24. — Норквей-місто
30. Трьох Святителів (н. ст.) — Норквей-місто
31. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк, Норквей, Саск.

14. Новий Рік — Мітпарк
17. — Самбург
19. Йордан — МкДавол
24. — Шипмен
31. — Самбург
о. М. Чорній
799-15 Ст. В. — Тел. 3645 Принс Алберт, Саск.

14. Новий Рік — Ростерн-Духа
17. — Леніген
19. Богоявлення — Бруно, Мічам
24. — Волверін; Ростерн-місто
31. — Ростерн-Богородиці
о. П. Криворучка о. А. Хорунжий
1236 Коледж Стр., Саскатун, Саск.

14. Новий Рік — Антонівка
17. — Вадіна, Понас Лейк
19. — Вадіна, Бобулинці
24. — Фостон, Ватсон
31. — Нора, Антонівка
о. В. Савчук о. П. Пасічник
Вох 389 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

14. Новий Рік — Спаса, Твей-місто
17. — Вакав, ц. св. Димитрія
19. Богоявлення — Спаса, Твей-місто
24. — Кадворт, Гомболдт
31. — Вакав, Дана
о. К. Лотоцький, о. Євген Рудачек
Вох 67, Кадворт, Саск., Тел. 63

14. Новий Рік — Ланівці
17. — Сматс
19. Богоявлення — Сокаль
24. — Сматс
31. — Ланівці
о. Василь Волошин,
Вох 111. — Альвена, Саск.

МАНІТОБА

14. Новий Рік — Ангусвил
17. — Лейкдал
18. Навеч. Йорд. — Ангусвил (год. 9. Служба Божа і Водосвяття)
19. Йордан — Рассел (год. 10. С. Б. і свячення води)
24. — Рутенія
31. — Ангусвил
Коли дороги будуть завіяні, Богослуження відправиться в Ангусвил.
Греко-Катол. Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

14. Н. Рік — Комарно-Монастирський
17. — Малантон
18. Навеч. Богоявлення — Інвуд (Полсон) — Водосвяття
19. Богоявлення — Комарно-місто (год. 8. рано і Водосвяття); Фолей-Олярник (10.30 рано)
20. — Мелеб (Водосвяття)
24. — Фрейзервуд-Росоловичі
31. — Рембрандт
о. Волод. Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

14. Новий Рік — Шол Лейк
17. — Овкбурн
19. Богоявлення — Шол Лейк (відвідини зі свяченою водою)
24. — Овкбурн (відвідини зі свяченою водою)
31. — Солсгірт (відвідини св. водою)
о. Петро Романишин
Вох 82 — Овкбурн, Ман. Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

14. Новий Рік — Ґилберт Плейнс
17. — Ґрифтон
18. Навеч. Богоявлення — Ґрендвю
19. Богоявлення — Ґилберт Плейнс
24. — Ґрендвю
31. — Ґрифтон (річні збори)
о. В. Ю. Панчишин
Вох 155—Гилберт Плейнс—Тел. 110

17. — Долини
19. Богоявлення — Город
24. — Мензі
31. — Січ
о. Вол. Олач
Вох 28 — Елфінстон, Ман.

17. — Сифтон (Водосвяття)
19. Богоявлення — Зоря
3.30 попол. водосв. у Фишінґ Ривер
24. — Сифтон
31. — Зоря
о. Григорій Овчарик
Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

17. — Розбурн-місто
18. Щедрий Вечір — Розбурн-фарми (год. 11. Водосвяття)
19. Йордан — Розбурн-м. (Водосв.)
24. — Могили (Водосвяття)
31. — Ольга (Водосвяття)
о. Євген Олійник
Вох 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

17. — Сандавн
18. Навеч. Богоявлення — Згода (год. 10.30 С. Б. і Водосвяття)
19. Йордан — Каліенто (год. 7.); Вайта (год. 10.)
24. — Сопівники
31. — Сандавн
о. Роман Закревський
Вох 17. — Вайта, Ман.

17. — Еріксон
19. Богоявлення — Озерна
24. — Скандинeвія
31. — Нюдейл
о. М. Ференц,
Вох 220 — Еріксон, Ман.

17. — Етелберт
19. Богоявл. — Етелберт (Водосв.)
24. — Минк Крік (Водосвяття)

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Новий Київ, Алта.

35-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА СОФІЇ І ВАСИЛЯ КАЧМАРІВ

П-во Качмарі з родиною

9. 2. 1918 р. відбулося в селі Мякіж Новий вінчання молодят Софії і Василя Качмарів. Молода Софія — це донька Олекси й Катерини з Фіялеків Корньовських. Василь походить із села Тухлі коло Ярослава, де проживали його батьки Степан і Розалія з Феданів Качмарі. Десять років прожили молодята в рідному селі. Всілякого довелося зазнати. Поминаючи невідрадні матеріяльні обставини, багато витерпіли вони і від польської окупаційної влади. Щоб покласти кінець усьому, виїхав Василь 1928 р. до Канади, де й замешкав спочатку в Ледук, Алта., в сестри Евфрозини Климочко. Незабаром спровадив до Канади дружину та дітей: 12-річну Марію, 9-річну Анну та 5-річнього Юрія. Перейшовши жити до Нового Київа за поміччю сестри Марії Кілик, ця прикладна, чесна, побожна родина живе досьогодні на новому місці поселення.

Щоб привітати батьків з 35-річчям їхнього вінчання, діти приготовили їм приємну несподіванку. Теплого літнього вечора з'їхались до дому ювілятів діти, приятелі та знайомі, щоб побажати їм ще многих літ щасливого життя. Довго забавлялися всі, радіючи щастям ювілятів та їхніх дітей і внуків: Марії й Івана Понів з сином Василем, Анни й Петра Хруників з донькою Йосифою та неодружених ще дітей Юрія й Ольги, яка народилася вже в Канаді. Приявні на гостині обдарували гарно ювілятів. Від дітей та внуків дістали вони спальню, від гостей стіл. Переведена збірка на фонд "Українських Вістей" принесла $11.50.

Можна б на цьому закінчити цей допис. Але треба би ще згадати, що ювіляти — це вірні діти св. Церкви. Їхне побожне життя і, що важніше, беззастережна вірність католицькій Церкві гідні похвали. Ті люди, що з примхи покинули прадідну віру, повинні взяти собі приклад із Софії і Василя Качмарів-ювілятів.

Приятель.

Мондер, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. МАРІЇ ЛИСАКОВСЬКОЇ

Не тільки містечко Мондер і найближчі околиці, але й багато інших людей з дальших околиць добре знали бл. п. Марію Лисаковську. Знали її тому, бо вона крім дбайливо виконуваних обовязків матері-господині весь час свого короткого життя активно працювала в усіх релігійно-народніх організаціях Мондеру. Це були: Апостольство Молитви, Відділ Братства Українців Католиків, а по створенні окремої організації жінок Відділ Ліга Українських Католицьких Жінок, аматорський гурток і часта активна поміч Сестрам Служебницям у мондерській захоронці. Та

Бл. п. Марія Лисаковська

й у всіх проявах життя парохії брала вона активну участь. Скромна, згідлива, все готова помогти потребуючому — тішилась вона пошаною і любовою всіх.

Народилась вона 16. 4. 1906 р. в селі Ланівці, борщівського повіту, Зах. Україна, в родині побожних Теодора і Климентини з р. Гишка Лисаковських. Провівши 21 років життя в рідному селі, приїхала 1927 р. до своїх стриїв у Мондері. Тут і вийшла 14. 11. 1931 р. заміж за Миколу Лисаковського, включившись цілковито в життя мондерської парохії. Господь благословив молоде подружжя і дав їм трое дітей, а крім особистих успіхів надолив їх любовю в родині та приязню у знайомих.

Тому 10 років уперше їх родинне щастя зазнало важкого удару. Це померла їхня маленька доня Леся. А 15. 11. ц.р. по несподіваній важкій операції померла Марія, полишивши у важкому смутку чоловіка Миколу, доньку і зятя Анну й Ростислава Волощуків і сина Йосифа.

Мало котрий похорон зібрав таке велике число людей, як похорон бл. п. Марії, що відбувся 19. 11. ц.р. Похоронні обряди та заупокійну Службу Божу відправив свояк покійної, Всч. о. В. Тарнавський, парох Ту Гилс і околиці, в сослуженні Впр. оо. М. Прийми ЧСВВ і П. Грабця ЧСВВ. Тіло покійної спочило біля її тестів та дорогої доні Лесі.

Зібрані на поминальному обіді гості зложили на фонд "Українських Вістей" $24.06.

ПОДЯКА. Господь післав нам важкий хрест у втраті дорогої дружини й мами. Цею дорогою складаємо всім тим, що поспішили потішити нас, щиро подяку. Дякуємо щиро Впр. оо. Василіянам та Преп. Сестрам Служебницям у Мондері, всім, що жертвували за покійну Служби Божі та свої молитви, врешті всім, що своєю приявністю на похороні вшанували память померлої. Зокрема дякуємо заведенню "Парк Меморіял" у Вегревил за справну та солідну обслугу. Всім вам за щире серце хай добрий Господь заплатить добром!

Горем прибиті

Микола — муж, **Анна і Йосиф** — діти, **Ростислав** — зять.

ПОДЯКА

Складаємо нашу сердечну подяку Високопреосвященному Єпископові Кир Нілеві за зрозуміння наших духових потреб та уможливлення нам гостини в Єлловнайф українського священика в часі цьогорічних Свят Різдва Христового.

Сердечно дякуємо також Всч. о. д-рові М. Сопулякові, що вибрався в таку далеку дорогу до нас, щоб відправити Богослужения в українському обряді перший раз в історії Єлловнайфу. Ми дуже дорожимо цими відвідинами і чекаємо, коли наша церковна пісня зможе знову лунати в містечку, положеному 650 миль на північ від Едмонтону.

Українці Єлловнайфу.

КУПУЄТЕ, ЧИ ПРОДАЄТЕ — ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

Портедж ля Прері, Ман.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ПАКУЛЯКІВ

П-во Іван і Дорка Пакуляки

13. 11. ц. р. минуло 25 років від того часу, як Впр. о. Ру звінчав п-во Івана і Дорку Пакуляків, одних з перших у новозбудовній церкві в Портедж Ля Прері, Ман. Цього року в той самий день Всч. о. А. Фик відслужив у їх наміренні співану благодарственну Службу Божу, на якій обое приступили до св. Тайн та одержали ювілейне благословення.

В суботу 14. 11. вечором заходом родини, приятелів і знайомих улаштовано в їх честь величаву забаву в парохіяльній залі, до якої прибуло коло 400 гостей. Господарем вечора був Всч. о. Фик, що підкреслив заслуги обоїх ювілятів для парохії і побажав їм щастя, здоровля та многих літ. Дальше промовляли і гратулювали ювілятам їх син Володимир, брати Василь і Дмитро Пакуляки, Григорій Масло, Павло Кіпран, п-і Стефа Маценко, Всч. о. В. Джурман з Судбурів, Онт., і майор міста Гендерсон. Дарунків було дуже багато. Між іншими вручили свої дарунки їх син Володимир від родини, пані Береза і Слоїк від ближчих приятелів (гарну вовняну ковдру) та від усіх присутніх пані Вавриков і Гвоздь (сет столового начиння. По відспіванню "Многая літа" п-во ювіляти зі зворушенням подякували всім гостям за їх присутність і дарунки, а також всім тим, що якимнебудь способом причинились до їх родинного свята.

Другого дня в неділю по Службі Божій п-во Іван і Дорка Пакуляки запросили кількох ближчих знайомих і родину до свого дому на "поправини". При кінці гостини були знову гратуляції і многоліття, а відтак на заклик Всч. о. Фика п. Т. Дубчак з Канори, Онт., зібрав $16.00 на пресу, з чого на "Українські Вісті" призначено $8.00., а на вироблення кліші $5.00, разом $13.00.

П. Іван Пакуляк походить з села Іванків, повіт Борщів, і приїхав до Канади в 1926 р. П-во Пакуляки є в Портедж ля Прері широко знані і всіми люблені. За час свого побуту в Портедж ля Прері вони придбали собі багато приятелів і знайомих, як між українцями, так теж між англійцями. Вони завжди щиро й радо жертвують свій час, працю і гроші на парохіяльні потреби та в усім радо помагають своєму о. парохові. Це дійсно прикладні члени парохії. Дай Боже їм щастя, здоровя і прожити ще много літ!

Парохіянин

Вікторія, Б. К.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА П. Й А. БИСТРИКОВСЬКИХ

П-во Петро й Анна Бистриковські

15. листопада ц.р. п. Петро Бистриковський і його дружина Анна (обое родом із Чорнокінців Великих, пов. Гусятин, Зах. Україна) святкували пятдесяті роковини свого шлюбу. Після церковної відправи відбувся в парафіяльній галі спільний обід, приготований жіночою парафіяльною організацією. П-і Шумка, голова жіночої організації, привітала ювілятів і вручила їм подарунки (папіросницю і золотий хрестик). З промовами виступали: пп. Ґреськів, Залішук, Шестопалко, Пазюк, Робінсон і Порохівник. П-во Бистриковські, які живуть у Вікторії від 1938 р., є діяльними членами місцевої української парафії: тож роковини їхнього шлюбу щиро вшанували всі члени парафії.

Овкбурн, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

27. листопада м.р. упокоївся в Бозі в лікарні в Шол Лейку бл. п. Іван Осадець, мешканець містечка Овкбурн, проживши 69 років. Залишив вдовою свою жінку Розалію зі Скоруиських з якою прожив 46 років, 5 синів: Михайла зі Ст. Кетеринс, Миколу, Йосифа і Петра з Овкбурн і Дмитра з Калгар та двох братів: Всч. о. Василя, пароха Принс Алберт та одну сестру Анну Антонишин із Вудсток. Народився він у селі Вільхівцях, Зах. Україна. До Канади приїхав у 1900 р. Спочатку осів в Ольга а згодом переселився (в 1919 р.) до Овкбурн. В обох цих місцевостях помагав будувати наші церкви, був у

Бл. п. Іван Осадець

церковних комітетах і старшим братом аж до своєї смерти. Виховав усіх своїх синів на ревних католиків, що пішли слідами в праці для Церкви за своїм батьком.

Величавий похорон відбувся в середу 2. грудня при співучасті трьох священиків: о. кан. Антона Лугового, кревного о. Василя Осадця, брата покійного і місцевого пароха о. Петра Романишина, який виголосив прощальну проповідь.

Підчас поминального обіду переведено збірку на католицьку пресу, з чого призначено на "Українські Вісті" $18.85 і $5.00 на "Голос Спасителя". Імена жертводавців: по 1 дол.: о. А. Луговий, о. В. Осадець, Розалія Осадець, Іван Войціховський, Ст. Лазарук, Василь Луговий, Михайло Швалюк, Анна Вахняк, Микола Осадець, Оскар Рей, Теодор Михайлишин, Йосиф Котик, Микола Луговий, М. К. Васілька, Петро Кокорудз, Микола Бородій, Адам Луговий, Мих. П. Луговий, Лев Котик, Мих. Лазарук, Франко Котик; по 50 центів: Марія Грицак, Мих. Шішка, п-і А. Друль, Волод. Котик, Кароль Котик; Марія Ситник 35 ц.

Вічна память ревному працівникові при Христовій католицькій Церкві!

Мондер, Алта.

80-РІЧЧЯ П. СТЕФАНА БАТЮКА

В домі п. Івана Батюка на фармі коло Мондеру живе старенький його батько Стефан, який 23. серпня ц.р. скінчив 80 років життя. Сини і доньки про цей день добре памятали і приготовили своєму доброму батькові приємну несподіванку. Щоб цей ювілей належно приготовити і зробити його дійсно несподіваним, спонукали вони п. Стефана Батюка, щоб виїхав на кілька днів до Вегревил, і в тому часі робили потрібні приготування. Старенький очевидно навіть нічого не підозрівав.

Коли ж у неділю по Службі Божій побачив у своїм домі багато гостей, святочно застелений стіл і коровай з 80 свічками, відразу здогадався, про що йде. Сльоза радости заблисла в його очах, що діти так щиро до нього ставляться в його глибокій старості.

Всі засіли до святочного обіду. По молитві, що її провів Впр. о. парох В. Підскальний ЧСВВ, п. С. Южда, що був господарем цього свята, коротенькими словами пояснив усім присутнім причину цього бенкету. Очі всіх звернулися на ювілята і завважили в нього глибоке зворушення, коли донька вчепила йому на груди велику червону цвітку.

П. Стефан Батюк приїхав до Канади 1900 року. Початки його тут були дійсно важкі, як це кожний із піонерів мусів пережити. В перших 3 роках працював він в Едмонтоні в копальні вугілля. Відтак замешкав разом зі своєю жінкою на фармі коло Мондеру. Його жінка померла в 1931 році. Всіх дітей є 10 і всі вони вже на своїх посадах. З них 5 виконують учительську працю.

Підчас обіду промовили п. Дмитро Грабець і Впр. о. парох. Всі заспівали ювілятові грімке "Многая літа". Опісля наймолодший син вручив батькові дарунок і висловив свою пошану й любов до старенького батька. Ювілят щиро подякував усім присутнім і бенкет закінчився молитвою, що її провів Впр. о Петро Грабець ЧСВВ.

На 'Українські Вісті" з цеї нагоди зібрано $8.21. Жертводавцям спасибі, а п. Стефанові Батюкові дай Боже прожити в доброму здоровю ще багато літ!

Учасник.

Дервент, Алта.

50-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ТРАЧИКІВ

П-во Трачики серед родини

У Дервенті відбулося дуже гарне родинне торжество 50-річчя подружнього життя Григора Трачика. Дня 6. 6. м.р. з'їхалася родина і багато людей на Службу Божу до церкви Вознесения, де по відправі о. парох уділив ювілятам приписаного Требником благословення. В домі ювілятів відбувся спільний обід. Підчас обіду наш о. парох пригадав, як то 50 років тому, 2. червня 1903 р., в церкві Радванцях, пов. Сокаль, станув під вінець теперішній ювілят зі своєю дружиною Теклею. В р. 1907 приїхали вони до Канади і тут розпочали свою важку піонерську працю. Сильна віра в Божу поміч і надія на кращі часи додали їм сил перебути все та діждатися свого золотого ювілею.

Гр. Трачик та його дружина - це подружжя, шановане в цілій околиці. Обоє побожні та дуже привязані до своєї церкви, для якої так багато зробили у своєму житті, почнаючи від будови аж до услугування при престолі як довголітній старший брат. Все щиро ставились до священиків, опікувались ними і їх у себе перетримували. Усі діти гарно виховані на добрих та релігійних громадян. Їх сини: Михайло, що є головою церковного комітету, Іван, Василь, Петро і Стефан, зяті Василь Кізяк, вже кілька років касієр церковного комітету, одружений з їх дочкою Анною, та Іван Поляківський із Марією, Василь Сивенький, крім того 20 внуків і три правнуки. Грімке "Многі літа" закінчило промову о. пароха.

Після того Іван Поляківський та Іван Федечко перевели збірки на добродійні цілі та зібрали $36.00, з чого призначено $10.00 на "Українські Вісті" і $29.00 на церкву в Дервентімісті. З нагоди ювілею дістали ювілята від своїх дітей фридж. Жертводавці: $3.00 М. Онисик, Петро Ханасик; $2.00 В. Кізяк, о. І. Черкавський, Г. Трачик, І. Поляківський, Д. Рогуцький, І. Федечко, В. Трачик, П. Трачик, Я. Висоцький і І. Трачик; $1.75 І. Яремцьо; $1.25 В. Романюк; $1.00 Г. Мельник, П. Кізяк мол., С. Трачик, М. Трачик, Марія Королюк, І. Бикевич, П. Кізяк, В. Висоцький, В. Сивенький та І. Романюк. Жертводавцям щира подяка, а достойним ювілятам "многая літа"!

Гість.

Нелсон, Б. К.

† ПАВЛО СОЛЕЦЬКИЙ

День перед Різдвом згинув під землею в майні в Райондел український робітник Павло Солецький, ударений випадково залізною штабою підчас добування руди. Павло Солецький мешкав з родиною у місцевості Проктор коло Нелсону.

Похорон відбувся 29. грудня з української католицької церкви в Нелсоні при великому здвизі народу. Похоронні богослуження відправив Всч. о. Т. Гурко. Похорон і проповідь зробили на робітників велике враження.

Павло Солецький уродився в Белліс в Алберті в 1916 р. Разом з родичами він виїхав до Кренбруку в 1920 р. і жив у Тай і Прокторі, де працював у Сіпіара, а від двох років у Райондел.

Покійний полишив у смутку жінку, доньку Росаліну і сина Давида; пятьох братів — Гриця, Милтона, Василя, Михайла і Степана, які живуть у Бр. Колюмбії, та сестру Г. Е. Вокер у Бівер Лодж в Алберті. Вічна йому память!

Місцевий.

Менлі, Алта.

З ХРЕСТИН НА "У.В."

1. 11. м.р. відбулися хрестини в домі п-ва Семена і Катерини Тиркалів в Едмонтон Біч, що належать до громади Менлі, їх наймолодшої донечки Євгенії Софії, що народилася 3. 9. м.р. Тайну хрещення перевів душпастир о. К. Стангрет. Кумами були п-і Галина Борис і п. Дм. Залеський. Щасливі батьки гостили з цієї нагоди обідом невеличкий гурт кревних і сусідів, що прийшли скласти свої гратуляції батькам і якнайкращі бажання маленькій Євгенії.

П-во С. і К. Тиркали є глибоко релігійною родиною і в такому дусі виховують своїх дітей. Вони не жалують трудів і грошей, щоб дати своїм дітям також належну освіту і знання своєї рідної мови. Тому висилають своїх дітей на вакаційні курси і до рідної школи. Своїм тихим родинним життям вони можуть бути прикладом для багатьох наших родин. Ми бажаємо малій Євгенії Софії всіх Божих ласк, бути радістю своїх батьків і прожити на многі літа! Того дня зібрано на "Українські Вісті" 3.25 дол., за що щиро дякуємо жертводавцям.

Приятель.

Брудергайм, Алта.

ПОДЯКА

Теодор Захарко

— Photo by Alderson Photo Studio

Почуваюся до милого обовязку скласти прилюдну подяку Всемогучому Богові, що за молитвами та заступництвом Пречистої Діви Марії зволив мене вдержати Своєю ласкою при житті після дуже тяжкого нещасливого самоходового випадку 27-го червня ц.р. Дякую також сердечно всім членам моєї родини, моїм багатьом приятелям та знайомим, що впродовж двох і півмісячного мого перебування в лікарні мене відвідували. Дякую моїм донькам, синам, внукам, сестрам, шваграм, сватам та їхнім дітям, всій ближчій і дальшій родині, сусідам, приятелям і знайомим за їх память та відвідини. Дякую теж і тим, що хтіли мене відвідувати, але з огляду на важкий стан мого здоровя та заборону лікаря їх до мене не допустили. Зокрема дякую Всч. оо. Е. Дмитрукові та В. Чопееві за їхні відвідини та слова потіхи і розради в часі моєї важкої недуги. Всч. о. В. Чопееві дякую теж за відслуження Служб Божих у моєму наміренні в часі хвороби та після видужання.

Хай Вам усім заплатить сторицею Всевишній Господь Своїми щедрими ласками, а я збережу память про Ваше добре серце назавжди та буду старатися бодай своїми немічними молитвами віддячитись Вам за Вашу християнську любов.

Теодор Захарко.

Іннісфрі, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ЕЛВИНА МОКРІЯ

Бл. п. Елвин Мокрій

15. 11. м.р. невблаганна смерть перетяла несподівано нитку життя 2-річному хлопчикові Елвинові, невіджалуваному синові Івана і Параньки Мокріїв. Утаєна недуга серця, як наслідок важко перебутої недуги минулого літа, вирвала з обнять матері синочка, що ще в суботу веселим щебетом втішав обоїх родичів і свого старшого братчика Ореста. В неділю рано маленький Елвин заплакав і коли мати прийшла до кімнати, де спали обидва хлопці, побачила що як Елвин ляг на груди брата і так віддав свою душу.

Вістка про цю наглу смерть маленької дитини рознеслася по всій околиці і передовсім тронула серця матерей, які глибоко відчули терпіння й біль матері Елвина. Вечором у вівторок 17. 11. відслужив Всч. о. парох Федуник Парастас у хаті, а на другий день пополудні похоронний обряд у домі жалоби, опісля в церкві. Підчас похорону о. парох попрощав від маленького ангелика Елвина опечалену матір, заплаканого батька Івана та всю родину, що оплакувала теж передчасно згасле життя. Після Богослужения в церкві маленький Елвин на руках родини відбув свою останню дорогу на цвинтар, щоб там спочити вічним сном.

По похороні відбувся в хаті родичів Елвина поминальний обід, в часі якого на заклик о. пароха переведено збірку на пресу, яка принесла $17.55. З цієї суми на "Українські Вісті" призначено $14.30, на "Кат. Акцію" $3.25. По 1 дол. зложили: І. Мокрій, Е. Мокрій, Е. Ґрабас, Д. Камінський, І. Хомик, В. Глус, І. Ґудзінський, І. Мельник, А. Глус і Нестор, М. Мокрій, В. Ґнира м., М. Богайчук, Е. Саік, Д. Жорняк; по 0.50: П. Ґрабас і П. Ґаврилюк.

Похоронами завідувало вміло похоронне заведення "Парк Меморіял" з Вегревил. У часі похорону співав дяк місцевої церкви П. А. Тарапацький.

Щира подяка всім жертводавцям, а маленькому Елвинові вічна память на землі та радість серед ангельських хорів у стіп Триєдиного Бога!

Учасник.

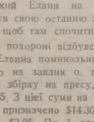
Арран, Саск.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ П-ВА ДЕМЧУКІВ

20. 9. м.р. зібралась рідня і парохіяни Беніто, Арран і Пеллей, щоб попрощати п-во Демчуків, які переселюються до Йорктону, Саск. П-во Демчуки мешкали в Беніто, Ман., довший час, де п. Михайло Демчук трудився як швець, що нераз вигодив людям на кредит. Господарем вечора був п. Павло Шебець. Коли впровадили п-во Демчуків до парохіяльної залі в Арран, публіка привітала їх гучними оплесками та піснею "Де згода в родині". Потім позасідали всі за столи. Приявні були Всч. отці Лешкевич і Ворона. Всч. о. Лашкевич провів молитву і зачалася вечеря. Господар вечора п. Шебець попросив до слова Всч. о. Ляшкевича, який вказав на велику працю та гарне наставлення п-ва Демчуків. Зокрема п. Демчук був членом парафіяльної Управи. У п-ва Демчуків перебували все священики, як приїздили до Беніто на Богослуження. О. парох закінчив промову многоліттєвіям. Відтак промовляли: о. Ворона, п. М. Стечишин від парохії Арран-Весна, п. Гр. Демчук від парохії Пеллей, п. Ів. Кінащук від парохії Беніто. Від парохії Арран говорив п. Ф. П. Демчук, батько, що напоминав дітей і внуків, щоб трималися св. віри і св. Церкви та щоб не опускали Богослужень і в своїх молитвах не забували за своїх родичів. П. Шебець підкреслив, що де б то не було наше Богослуження, то всюди там можна було побачити п-во Демчуків та почути голос п-ні Демчук між церковними співаками. Дякуючи п-ву Демчукам за їх працю та за співпрацю, Всч. отцям і всім присутніх, кличемо: Хай Всевишній нагородить п-во Демчуків кріпким здоровям і многими та благими літами!

Учасник.

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірко ваній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

М. Панилик — управителі —

П. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul — Phone 320 — Elk Point

Коли хочете купити або продати хату, бизнес або фарму,

звернїться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.

BOULEVARD BRANCH

10117 - 111 Ave. — Edmonton, Alberta

Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.

Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager

Res. Phone: 27235

Новий розкол серед єпископів УАПЦ

Згідно з повідомленням органу УАПЦ в ЗДА, "Українського Православного Слова" за листопад 1953 р., одною з найважніших справ, обговорюваних на з'їзді УАПЦ в Клівленді, Огайо, 16 - 18. жовтня м.р., мало бути: "створення єдиного Духовного Проводу окремих українських православних церков". Ця справа, як подає те саме джерело, "полонила найбільше уваги", бо такий з'їзд мав створити один провід, що репрезентував би УАПЦ в цілому світі й відповідав би за її зовнішню церковну політику. З'їзд у Клівленді прийняв навіть спеціяльну резолюцію, подібну до таких самих резолюцій на з'їздах УГПЦ в Канаді, щоб "провід УПЦ в Америці подбав про найскорше скликання з'їзду представників окремих помісних українських православних Церков та перевів цю постанову в життя не пізніше, ніж восени 1954 року".

У звязку з цим з'їздом у Клівленді тижневик "Народне Слово" в числі 12. 11. м.р. писав: "Цьогорічний Собор стояв під знаком стремління до поєднання та згоди поміж окремими українськими організаціями, що заіснували по світі серед нашого розсіяння. Про це свідчила приявність на Соборі й участь у спільних відправах Владики Архиєпископа Ігоря (Губи), що належить до юрисдикції УАПЦ в Европі". Те саме подавали малокомпетентні в цих справах тижневик "Український Голос" з 2. 12. м.р. і двотижневик "Вістник" з 1. 12. м.р., який також завважив, що на тому з'їзді був "гість архиєп. Ігор", що "належить до юрисдикції УАПЦ в Европі, яку після смерти митроп. Полікарпа очолює Митрополит Ніканор (Абрамович)".

Все це було б дуже добре і вірні прийняли б за чисту монету всі ці звідомлення про "Єдиний Духовий Провід", якби не вістка з Парижу, яка одним махом розбила всі ці "універсальні, всесвітні пляни" архиєп. Мстислава заволодіти отим "Єдиним Духовим Проводом". Ось несповна в місяць від клівлендського з'їзду відбувся Другий З'їзд УАПЦ, цим разом у Парижі в днях 14. і 15. 11. м.р., який устами секретаря Св. Синоду УАПЦ в Парижі й голови Церковного Управління на Францію, о. протопресвітера Володимира Вишневського, ствердив, що "УАПЦ сьогодні має всього на всього тільки три єпископи в світі: митроп. Ніканора (Абрамовича) в Европі, єп. Олексія (Пилипенка) в Аргентині та єп. Сильвестра (Гаєвського) в Австралії".

Як грім з ясного неба впав цей комунікат на голови тих, що бачили в собі архиєп. Ігоря (Губи) гостя-єпископа з УАПЦ на з'їзді Американської Церкви в Клівленді. О. протопресвітер В. Вишневський "викинув" з листи діючих єпископів УАПЦ не тільки архиєп. Ігоря, але також архиєп. Мстислава і митроп. Іларіона, якого щойно були "торжественно приєднали до формації УАПЦ" на спільному богослуженню в катедрі св. Тройці у Вінніпегу 16. 8. 1953 року "молитовним єднанням", що стверджено було спільним оповіщенням, проголошеним у тому самому малокомпетентному "Українському Голосі" з 2. 9. м.р.

Ясно, що о. протопресвітер вилишив усіх цих ієрархів з листи УАПЦ свідомо. Цим він хотів підкреслити, що ці єпископи до УАПЦ може колись і належали, але тепер до неї не належать, а у випадку архиєп. Ігоря від неї "просто відступили" та прилучились до іншої церкви, до УПЦ митроп. Івана Теодоровича, правдоподібно без тої "Відпускної Грамоти", і без тої "згоди Первоієрархів", про які так голосно на цілий світ говорилось у вищезгаданому оповіщенню, арт. I. і II. Бо ж інакше трудно собі уявити появу такого несподіваного комунікату секретаря Св. Синоду УАПЦ на еміграції.

Коли взяти до уваги, що о. протопресвітер, так само як митроп. Ніканор (Абрамович), є представниками традиційного руху серед єпископів УАПЦ, що стояли за тим, щоб архиєп. Івана таки пересвятити, архиєп. Мстислава тримати під забороною у священнослужінню, а з митроп. Іларіоном бути на осторозі й дивитися, "куди він іде", то такий з'їзд під проводом голови Генерального Управління УАПЦ й секретаря Св. Синоду є надзвичайно цікавий і дуже вимовний. Його проголошення, що УАПЦеркві бракує вже єпископів та що згідно з "Новим Шляхом" (9. 11. м.р.) треба негайно приступити до висвячення нових владик, — ясно показує, що зі смертю митроп. Полікарпа єдність владик УАПЦ вже розбилася, і її промотор, архиєп. Мстислав, станув перед великими труднощами. Він стратив грунт під ногами і не може вже сподіватися тої самої підтримки з Европи, яку він мав завжди за життя митроп. Полікарпа.

Воно показує також те, що той самий протопресвітер В. Вишневський, який ще на початку мин. року був помістив в офіційному органі Церкви митроп. Івана ("УПСлово", лютий 1953) свою статтю, в якій настоював на "невідкладне скликання ще в 1953 році Всеукраїнського Православного З'їзду (Собору) для створення Всеукраїнської Автокефальної Православної Церкви під одним видимим головою — українським патріярхом, з осідком у Ню Йорку або Вінніпегу" — тепер і сам у це не вірить, або боїться, що коли до такого З'їзду (Собору) дійде, то на чолі такої Церкви стане митроп. Іван (пізніше без ніякого сумніву митр. Мстислав), або митроп. Іларіон, які вже в тих осередках перебувають, а не митрополит Ніканор (Абрамович), заступник митрополита УАПЦ на еміграції, що живе тепер в Европі.

Про цю справу пише один церковний історик, добре обзнайомлений з цілою справою, так: "Українська автокефальна ієрархія в Німеччині на чолі з митрополитом Полікарпом, перейнявшись ідеєю світового правління, поставила собі за ціль проникнути в Канаду і для цієї цілі вона постановила використати "архиєп." Івана Теодоровича. Останній у своїх листах до митрополита Полікарпа нераз просив не присилати йому єпископа до Америки з огляду на невідповідний настрій серед його вірних. Треба признати, що дійсно його вірні підчас останньої війни стали про-совєтськими під впливом аґітації американської преси про геройства совєтської армії. Були побоювання, що наслідком цих впливів Теодоровичева паства стане "соборноправною" і почне впроваджувати ще інші нововедення в церковне життя, яке вона вже впровадила внаслідок большевицької влади й ієрархії 1921 року... Одначе УАПЦ на просьби "архиєп." Івана Теодоровича не звертала уваги і в серпні 1947 року постановила делеґувати до Канади свого єпископа-ударника Мстислава Скрипника,... якому доручалося ближче зазнайомитися з паствою "архиєп." Івана Теодоровича та її керівниками і **при добрій конюнктурі стати їх єпископом**". (Українська Автокефальна Церква, друк. в ЗДА, 1948, стор. 21).

З приїздом єп. Мстислава до Вінніпегу відразу почалася агітація за "молитовне єднання", за "двоначальне церковне управління", за "Єдиний Духовний Провід" і за "видиму форму молитовного єднання" (Надзвичайний Собор, 12. - 13. 11. 1947 року), і канадійським прав. церковним діячам навіть не приходило на думку, що мають перед собою такого архиєрея, який писав про них свому митрополитові крайнє погірдливі листи з насмішками й образливими словами, а самого митрополита Івана представляв у жалюгідній формі.

Той факт, що при помочі єп. Мстислава не дійшло до "створення Єдиного Духовного Проводу" в Канаді, та що УГПЦ надалі залишилася на боці від зо-нішньої політики УАПЦ, треба приписати звичайному припадкові, а саме також "філософії" редактора "Вістника", який писав, що "сила УАПЦ зовсім не лежить в єдності, або в "молитовному єднанню", або в "авторитеті", а навпаки — в повному роз'єднанню та в розбиттю, словом: у тій ідеї "соборноправности", про яку згадує перший розділ другої секції Київських Канонів 1921 року: "яка надає людності можливість порядкувати своїми справами так, як вона сама бажає" (стор. 38). Себто в цілковитій протилежності до того, що з таким пієтизмом обороняє проф. П. Ковалів у "Підставах Української Автокефалії", пишучи: "Українські Православні Церкви в Америці й Канаді мають належати до складу Єдиної УАПЦ,... так само, як і інші УПЦ-и в Німеччині, Франції, Бельгії, Англії, Аргентині, Австралії та ін.; вони мають бути в канонічно-адміністративній залежности від Центрального Церковного Управління на чолі з Митрополитом, обраним на Всеукраїнському Православному Церковному Соборі". ("Наш Вік", 8. 4. 1950). Словом, згідно з ним: "Єдність — є ознакою сили й авторитету, а 1е, як у Кудриківській казуїстиці, розбиття, що є ознакою слабости і відсутности авторитету".

Ще інакше думає митрополит Іларіон, для якого тільки "каноничність і вселенскість може бути ознакою сили й авторитету". В його органі "Слово Істини" написано так: "Для унормовання церковних справ, і для стабілізації національних, як теж політичних справ українців... необхідно просити митрополита Іларіона очолити всі УПЦеркви з тим, щоб він по обєднанні цих церков остався Головою цієї єдиної УАПЦ і клопотав би Вселенського Патріярха про визнання УАПЦ, про побільшення штатів Єпископату УАПЦ в Америці та про унормовання справ Архиєпископа Йоанна Теодоровича та ін." (1948, р. ч. 4, стор 25-26).

В його опінії Вістникова Липківщина — то: "середник для скорішого розвалу Церкви, яку допустили большевики, так само, як допустили на терені Росії "обновленчеську" та "живу" Церкви, з політичних міркувань... Большевики, маючи на увазі перебування більшої кількости українців на американському континенті, також подбали про "їх духовне" спасіння, і поспішили перекинути "соборноправність" і до Америки, щоб вона і там розкладала Церкву". (Слово Істини, 1951, ч. 8, стор. 15).

* * *

Найновіші події на американському й европейському церковному ґрунті зовсім не показують, що після смерти митрополита Полікарпа дійде до замирення поміж розсвареними й поділеними ієрархами УАПЦ. З'їзди в Клівленді й у Парижі скоріше вказують на те, що між ними розпічнеться незабаром завзята боротьба за головство, яка може закінчитися цілковитим розпадом УПЦ на еміграції. З загального числа 12 ієрархів УАПЦ на початку еміграції (не рахуючи митрополита Олександра, митроп. Іларіона й архиєп. Палладія, які тоді належали до інших формацій), УАПЦ має сьогодні всього трьох єпископів. Зате вона поділена на чотири більші формації і 9 різних фракцій, які одна одну поборюють і винищують. Як серед такої ситуації може УАПЦ надалі зберегти себе й корисно працювати для добра народу, не може ніхто нічого певного сказати. хіба тільки самі ієрархи УАПЦ, які до такого сумного стану свою церкву та її вірних допровадили. Найновіший комунікат о. протопресвітера В. Вишневського говорить радше про те, що такого чуда, себто повного обеднання ієрархів УАПЦ, годі сподіватися.

В. К.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

ЖАК МОНАРД (зліва), який убив большевицького провідника Лейбу Троцького перед 13 роками, сидить далі в тюрмі в Мехіку, хоч відбув дві третини 20-річного присуду і може вийти на волю на основі паролю (дарування решти кари). Монард, який убив Троцького з доручення Москви, боїться вийти на волю, щоб московські агенти тепер його не вбили, як небезпечного свідка.

Вісті з Едмонтону

ПРАЗНИК У ПАРОХІЇ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

На Новий Рік, у пятницю 1. ц.м., парохія св. Василія Великого в Південному Едмонтоні відбула торжественно своє храмове свято. В годинах 7-ій і 8-ій були читані Служби Божі, на яких багато вірних приступило до св. Тайн. В год. 10. почалася соборна співана Служба Божа, яку відправив Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ, парох катедральної парохії св. свящ. Йосафата, при участі о. пароха Е. Пащака ЧСВВ та о. Л. Якубова ЧСВВ. Диконували оо. М. Прийма і П. Грабець, обидва ЧСВВ. Співав дуже гарно хор місцевого Відділу УКЮ під управою п. В. Курила. Змістовну празничну проповідь виголосив о. парох Є. Пащак, що вказав на великі, гідні наслідування чесноти й діла патрона парохії, св. Василія, та склав вірним щирі бажання з нагоди Нового Року. Закінчилось це Богослуження многоліттєвими, після чого в год. 12. відбулася ще одна читана Служба Божа, в якій взяло участь теж поважне число людей.

Цьогорічний празник парохії св. Василія — це вже пятий з черги празник тої парохії у власній церкві. У співаній Службі Божій і трьох читаних взяло того дня участь коло 500 осіб. До св. Тайн приступило в дні празника понад 150 вірних.

З НОВИХ ВИДАНЬ

ЛОГОС, Богословський квартальник. Видає Колегія Професорів Духовної Семінарії ОО. Редемптористів у Медовейл, Онт. Том IV., кн. 3. за липень-вересень 1953. Стор. 161-240, вел. 8-ка. Крім того Гомілетичний додаток (стор. 33 до 48).

Зміст цієї книжки Логосу: Щире Православіє; Архиеп. Йосиф Сліпий: Догматика Вселенської Церкви; О. д-р Микола Комар: Подружнє право Сх. Церкви; О. Герберт Рот Т. І.: Католицьке Християнство; О. М. Щудло ЧНІ: Значення обряду в Канонічнім Праві; Д-р Василь Лев: Поетична мова Святого Письма; О. О. Купранець ЧСВВ: Перші роки Прав. Церкви в новій Польщі; Вибрані питання: Промови Св. Отця в актуальних справах; Братство Українців Католиків Канади (о. С. Іжик); Душпастирська сторінка; Хроніка (о. Р. Хомяк ЧНІ); Рецензії.

МИ І СВІТ, український магазин. Редагує: М. Колянківський. Париж, рік IV., ч. 11. Стор. 64, 16-ка. Ціна числа 35 центів. Зміст: Ґрагем Ґрін: Друга смерть; Очевидець: Останні дні Великого Митрополита; Заходи за проголошення Митр. Андрея святим; Над чим працюють українські вчені; М. Колянківський: Два вечори з Міро Скалею; В. Таращук: Восени в Карпатах; Ольга Кузеля: Неділі в Лепких; З таємниць минулої війни; Проф. д-р П. Шуловський: Про вегетативні гібриди у тварин; Ганна Совачева: Над Тихим океаном; А. Трембовецький: Народжується 17 років; М. Ждан: Помста бузька; Петро Павлович: Чудеса під землею; Ос. Залеський: В серці Чорногори; Ольга Вротновська: З подорожньої валізки "Лянком"; о. проф. Ю. Шумовський: Маски в мурина-Африки; Вмирають, щоб жили інші; Усміхніться; Д-р А. Ґураль: Моя відпустка; Всячина, загадки, хрестівки і т.д.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ДМИТРО КАПІТУЛА

На саме Різдво, 25. грудня перед полуднем, помер у МекАду, Пенсильвенія колишній голова Українського Народнього Союзу та довголітній (від 1933 р.) і до кінця свого життя голова Контрольної Комісії УНСоюзу, бл. п. Дмитро Капітула. Покійний походив із села Святкова Велика, пов. Ясло, Західна Україна (Лемківщина). Народився він 14. жовтня 1873 року і вже в 1888 році, маючи 15 років, прибув до Злучених Держав Америки. До Українського Народнього Союзу вступив у 1900-му році та був одним з найстарших піонерів цієї організації. В. И. П!

† ВАЛЕНТИНА РАДЗІМОВСЬКА

12. грудня м.р. померла по довгій і важкій недузі в місті Чампейн, Ілл., ЗДА., проф. д-р медицини, дійсний член Наукового Т-ва ім. Шевченка й УВАН, Валентина Радзімовська. В. Їя П!

† Д-Р СТЕПАН КОЗАК

Обєднання українських правників-імігрантів у Канаді повідомило, що 26. 12. м.р. помер у Торонті, прийнявши Найсв. Тайни, д-р Степан Козак, адвокат у Белзі, абсольвент філософії і Торговельної Академії, визначний працівник на громадсько-національній ниві в Белзчині, проживши 61 років. В. И. П!

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.

D. M. Yachimec & Sons

Thorhild — Alberta

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (35)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

Королеві Андрієві приходили на память давні часи його молодости, часи виховання при дворі імператорів грецьких. Пригадав, як він там бавився з ровесниками; як пізнав там перший раз княгиню Романову, як 14-літню дівчинку. Пізніше бавився з нею при дворі в Тессальоніках і там закохався в ній першим ніжним, святим коханням, що його затаїв у глибині свого серця і нікому не відкрив. Княжна здавалась йому тоді якимсь ангелом безплотним. Від її лиця сяли якісь промені щастя на його лице. Він горів від цих променів, коли вона іноді дивилась на нього... Він паленів від радости, коли був у її товаристві...

Часи минали... Його викликав батько додому і з династичних поглядів заручили з німецькою княжною Гертрудою, якої він не любив. Але й дома він не міг забути княжни Анни, — вона все стояла перед його очима.

Пригадав король Андрій лицарський турнір у Царгороді і заручини княжни Анни з князем галицько-волинським Романом. Наче серце увірвалося в нього. Але вихований у християнському дусі, він переміг свій біль, одчай — і в молитві знайшов заспокоєння. Пізніше одружився з княжною Гертрудою і був прикладним чоловіком, хоч все носив у серці образ княжни Анни.

Пізніше він тримав до хресту Данилка і навіть призначив його наслідником на угорськім троні, бо сам не мав сина.

Тепер він знову біля неї... Вона ще красніша стала. Лице її набрало сталих, ніжних форм; троха споважнішала. У великих чорних очах — спокій, рівновага... Знову дивився на неї, як на щось недосяжне, неземське...

— Для неї... для неї все зроблю — думав нещасливий в родиннім життю король. — Її прохання для мене — закон... Ціле королівство віддав би для неї... Сповнити її волю — це ж найбільше щастя, найбільша нагорода для мене!... Аби лиш викликати ту чарівну усмішку на її устах...

І він ходив скорим кроком по гридниці, ставав при вікні, вдивлявся в темне пасмо ліщнявських гір, яке нагадувало йому таке ж пасмо грецьких гір на північ від Тессальонік.

— Боже, що зі мною?... Геть ці грішні думки!... Та ж я — батько, чоловік... І вона вдова, має діти... Що для неї моє кохання? Ні, ні... не скажу їй, навіть не натякну... Хай думає, що все я роблю з приязни до Романа...

Король зачав роздягатися, кинувся на ліжко. Та надарем не він силувався заснути. Сон відлетів від його очей. Перед ним стояли образи то 15-літнього херувима в рожевій туніці, то пишної Паллади, в якої від голови сипалось яскраве проміння.

Не міг вилежати, зірвався з ліжка, бігав скорим кроком по кімнаті, став при вікні.

— Боже, що діється зі мною? Та ж то вже білий день, а я й ока не зажмурив... Сонечко підноситься... За яку годину повстають мої вої, заграють роги на похід... Всі виспані, бадьорі... А я?... Що княгиня подумає про мене, побачивши змученого, невиспаного...

Король знову станув при вікні, зверненім на Сян, і придивлявся, як соняшне проміння купалося в срібній ленті Сяну.

В тій хвилині дався чути голос рогів, які будили зі сну сяніцьку залогу. В городі настав рух. Король прикликав своїх пажів, убрався при їх помочі, вийшов з ними на дітинець і відтак сходами спустився до річки, щоб скріпити своє змучене безсонною нічкою тіло в срібних хвилях Сяну. Сонце ясно світило і гріло, було тепло. Король вийшов з води, скріплений на тілі й дусі, відсвіжений. Віднскав гумор, ішов скорим кроком по сходах до гори на замок. Сам дивувався, що такий легкий і веселий.

При сніданню запитала його княгиня:

— Як спалося Вашій Величності в моїй бідній хатині?

— Знаменито, найясніша княгине! Спав я добре, як бібр у борі. Щойно голос рогів збудив мене, а чудова купіль у Сяні підкріпила мене знаменито. Ах, якби я мав таку чудову, відсвіжаючу воду в моїм Дунаю! Дунай вже не це — вода часто мутна, якась густа, переповнена нечистотою. Я просто заздрю вам княгине, що ви маєте таку воду... Це — кришталь, примана...

— Тішить мене це дуже, що Ваша Великоможність, найясніший пане, знайшли тут, у цьому закутку, таку малу приємність. Я також часто купаюся в Сяні, ідемо з зостою і дітьми — і чуюся завжди свіжою та веселою...

— Знаєте, найдостойніша княгине, ваша вода в Сяні нагадує мені купіль на березі моря в Тессальоніках, де то ми перед десятьма роками купалися... Там хвилі морські такі ж прозорі, ясні, холодні, як і в Сяні... Я лише подивився на хвилі Сяну, як мені відразу прийшли на гадку часи першого нашого пізнання на берегах Егейського моря...

— І я пригадую собі це, — сказала княгиня, дивлячись на короля ясним поглядом своїх великих очей. — То були щасливі дні юности... Безтурботної, ясної...

— Я памятаю, як прощався з вами, відїжджаючи на Угри — сказав король. — Ви мали на собі рожеву туніку... Я памятаю навіть пряжку, якою вона застібувалась на грудях...

Княгиня усміхнулась і троха порожевіла.

— Цього вже не памятаю, — сказала вона.

— Тру! Тру! Тру! — дався чути звук рогів.

— Час до відїзду, — сказав король, — а мені так тут мило, як було колись у Царгороді й Тессальоніках. Але цей голос такий пан, такий сильний, що й король мусить його слухати.

Король засміявся і встав зза стола. Подякував княгині за хліб-сіль, попрощався з дітьми, запросив Данилка до Угор, де на нього буде ждати його жінка.

— Поїдеш до Буди, Данилку?

— Поїду...

— Там жде на тебе мала Анничка... Будеш з нею бавитися... Хочеш?

— Ні, не хочу... Але поїду — буду з хлопцями бавитися..

— То буде твоя жінка, — сказала княгиня.

— Не хочу жінки! Буду з хлопцями бавитися.

Гості засміялися з такого дотепу дитини.

Король уклонився княгині і вийшов скорим кроком до своєї гридниці, де чекав на нього паж з мечем і подорожнім клунком.

Король, зійшовши східцями, сів на коня і підїхав на рундук, на який вийшла княгиня Романова з дітьми і зостою.

Була красна, як сонце, чудова, як рожа в повнім цвіту. Король подивився на неї і уклонився з коня останній раз. Княгиня усміхалась, відклонилась, поглянула на нього блискучими, іскристими очима.

Мимоволі король пригадав Тессальоніки, зітхнув глибоко і, стиснувши коня острогами, хутко подався через дітинець... За ним рушила його свита.

(Далі буде)

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Грегорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta

Phone — 74842

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Прийма й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову мачть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53 — Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ВАНКУВЕР, Б.К.: З прощання Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ 27.73
НОВИЙ КИЇВ, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Якимців 21.60
ОВКБУРН, Ман.: З похорону бл. п. Івана Осадця 18.85
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З поминального обіду по бл. п. А. Кіселевич 15.41
ОВКБУРН, Ман.: З весілля п-ва Олени і Дмитра Ґавюків 15.00
ПРОСПЕРИТІ, Алта.: З весілля п-ва Олени і Кароля Зіліневських 14.00
ТОРГИЛД, Алта.: З хрестин Алина Дениса Безтільного 13.50
ҐЛЕНДОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва А. і Г. Клачуків 12.00
ГАЙ ПРЕРІ, Алта.: З весілля п-ва Е. і Д. Боечків 12.00
САТЕРЛЕНД, Саск.: З гостини в новім домі п-ва Байдів 11.64
СТРИЙ, Алта.: З поминального обіду по бл. п. Андрію Штибелю 11.14
ГОМФІЛД, Саск.: З поминального обіду по бл. п. Дм. Мадюкові 10.35
ПІВДЕННИЙ ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Анастасії і Михайла Пуцилів 10.31
ВІННІПЕҐ, Ман.: З різних зборів школи св. Миколая 10.15
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З весілля п-ва Анни і Мих. Якимишин 10.00
КРАКІВ, Алта.: З похорону бл. п. Мирослава Кучера 10.00
КЕЛЕҐЕР, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва Романчишиних 10.00
КЕМСЕК, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва Мандриків 10.00
ДЕРВЕНТ, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Теклі і Григорія Трачиків 10.00
МУСІДОРА, Алта.: З похорону бл. п. Анни Лащовської 10.00
КАДВОРТ, Саск.: З похорону бл. п. Анни Боднарчук 9.50
БОРЩІВ, Алта.: З свята у 50-річчя прибуття оо. Василіян до Канади 8.50
МЕКДАВЕЛ, Саск.: З весілля п-ва Адеї і Вол. Беднарчуків 8.35
РОСТЕРН, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва В. і П. Реґушів 8.35
ҐУДІВ, Саск.: З похорону бл. п. Івана Денисюка 8.33
КОПЕРНИК, Алта.: З похорону бл. п. Йосифа Вандя 8.30
РОСТЕРН, Саск.: З 50-річчя подружжя п-ва Й. і К. Тернавських 8.20
ПОРТ АЛБЕРНІ, Б. К.: З несподіванки для п-ва Зайлів 8.00
РОСТЕРН, Саск.: З похорону бл. п. Параскевії Чепурди 8.00
РЕДВОТЕР, Алта.: З несподіванки для Стефана Мальованого 7.50
БОЙЛ, Алта.: З іменин Михайла Вашука 7.50
РАВНД ГИЛ, Алта.: З похорону бл. п. Йосифа Шкабара 7.40
ДРОМҐЕЛЛЕР, Алта.: З хрестин Івана й Анни Ангел 6.50
ҐЛЕНТВОРТ, Саск.: З прощання п-ва Ф. і М. Гуска 6.00
САСКАТУН, Саск.: З 50-річчя подружжя п-ва Тереси і Дм. Ластівки 5.50
ҐІЛЛІЯРД, Алта.: З весілля п-ва Р. і Р. Варавів 5.00
ВІННІПЕҐ, Ман.: Е. Цимбалістий 5.00
ГАЙ ПРЕРІ, Алта.: З поминального обіду по бл. п. К. Козелі 4.00
МОНДЕР, Алта.: З похорону бл. п. Ксені Корпанюк 4.00
СПИРИТ РИВЕР, Алта.: З несподіванки для Івана і Левонки Малайних 3.25
АЙТУНА, Саск.: З похорону бл. п. Прокопа Дмитерка 3.00
ВОХ, Алта.: З прощання Вcч. о. Петра Іванця 3.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Гр. Козяк 2.00
ФЕРНІ, Б. К.: Д. Поломарк 2.00
ГЕФФОРД, Саск.: З уродин п-ні Анни Стрияк 2.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Н. Слюзар 2.00
ҐРЕНД ПРЕРІ, Алта.: Володимир Лазбінський 2.00
КАЛҐАРІ, Алта.: Вас. Валевський 2.00
ГОЛДЕН, Алта.: Зейн Білик 1.50
РОЙКРОФТ, Алта.: В. Вернюк 1.50
АРБОРҐ, Ман.: Василь Кузіна 1.50
ЛЕДУК, Алта.: Василь Ханас 1.50
ВАНКУВЕР, Б.К.: П-і А. Балсевич 1.50
ЕДМОНТОН, Алта.: Мик. Фляк 1.50
ВІННІПЕҐ, Ман.: Анна Завадська 1.50
ҐЛЕНДОН, Алта.: Ів. Лучканич 1.00
КАДВОРТ, Саск.: Гр. Дубик 1.00
ДЕРВЕНТ, Алта.: Мих. Онисик 1.00
БЛЕКФУТ, Алта.: Мих. Малик 1.00
РОЗА, Ман.: Вcч. о. С. Кулак 1.00
ГИЛБЕРТ ПЛЕЙНС, Ман.: Вcч. о. В. Панчишин 1.00
САТЕРЛЕНД, Саск.: Вас. Іваниха 1.00
БЕВЕРЛІ, Алта.: Мих. Воловик 1.00
ФОРТ ВЕРМІЛІОН, Алта.: П-ні М. Гаврилів 1.00
БРОДВЮ, Саск.: Е. Война 1.00
СІБА БІЧ, Алта.: Гр. Верстен 1.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Василь Смульський 1.00
ШОЛ ЛЕЙК, Алта.: Семен Яник 1.00
ВІННІПЕҐ, Ман.: І. Зьолковський 1.00
МЕКЛАВД, Алта.: І. Обуховський 1.00
ЕТЕЛБЕРТ, Ман.: Йосиф Підскальний 1.00
ВАЙЛДВУД, Алта.: П-ні Каролина Плещук 1.00
СПЕДДЕН, Алта.: Василь Сироїд 1.00
ВАЙТА, Ман.: Вcч. о. Р. Закревський 1.00
ДЕРВЕНТ, Алта.: О. І. Татерван 1.00
ВІННІПЕҐ, Ман.: Іван Піскор 1.00
ВОСЕТНА, Алта.: П-і Ол. Гринів 1.00
КЕМСЕК, Саск.: Вcч. о. В. Шек 1.00
ЕДМОНТОН, Алта.: П-ні Марія Воєвідка 1.00
БОДО, Алта.: В. Тур 1.00
ЕДМОНТОН, Алта.: Є. Ваврнинюк 1.00
ГЕФФОРД, Саск.: Марія Чорній 1.00
КЕНОРА, Онт.: Л. Козіцький 1.00
ВИСТА, Ман.: Василь Грицак 1.00
БЮКЕНАН, Саск.: Гнат Кузьмар 1.00
КЛАЙМЕР, Па., ЗДА.: В. Греб 1.00
ҐРЕСЛЕНД, Алта.: Петро Наконечний 1.00
ТРАНСКОНА, Ман.: М. Бачинський .50
НОРТ БЕТЕЛФОРД, Саск.: В. Войтович 0.50
РОЗБУРН, Ман.: Дора Сторожук 0.50
ЛЕТБРИДЖ, Алта.: І. Космина 0.50
СІБА БІЧ, Алта.: Гр. Вихопень 0.50
ЧИПМЕН, Алта.: Ґ. Хомяк 0.50
ТОРОНТО, Онт. Петро Сендій 0.50

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома всьому членству та прихильникам Українського Народнього Дому, що в неділю 17. січня ц.р. в год. 2.30 пополудні відбудуться квартальні збори УНДому. В год. 3.30 пополудні зачнуться **РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ.** На порядку цих зборів: звіти уступаючої Управи, уділення абсолюторії, вибір нової Управи на 1954 рік та інші господарські справи. Просимо взяти численну участь.

Секретар.

Гумор зпоза залізної завіси

На брутальному допиті слідчий НКВД, в якого було одне око скляне, забажав покепкувати з політвязня.

"Слухай ти, ворог народу, — каже слідчий, — я тебе можу зараз тут убити. Але я вирішив дарувати тобі життя, коли ти вгадаєш, котре в мене око скляне?

Вязень, не довго думаючи, указав точно на скляне око.

"Правда, — каже слідчий, — ти вгадав. Але скажи, як ти пізнав, котре око скляне?"

"Легко впізнати, — каже політвязень, — бо ваше скляне око глядить на мене так подюдяному".

* * *

Американського журналіста возили по різних містах СССР і показували йому досягнення "соціялістичного будівництва".

—Тепер ви переконались, — кажуть йому, — що соціялізм в одній державі побудувати таки можна.

— Так, побудувати можна, — відповідає журналіст, — але жити в такій країні неможливо.

* * *

Раз якось приходить старенька румунська бабуня до начальника, глянула на великий образ, що висів за спиною голови сільради, та й каже:

—Ох, Господи, невже ж нашу Анну Павкер аж так рознесло, аж так вона потовстіла...?

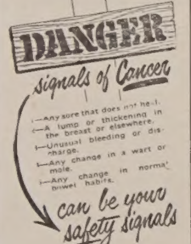
— Та що ти, бабусю, верзеш, — каже гнівно начальство — це ж не Анна Павкер, це наш найбільший приятель товариш Маленков.

— Маленков, кажеш голубчику, а хто ж саме цей Маленков? Чи він часом не такий самий, як наприклад, Йорга, Маню чи Тітулеску?

—О, ні, він інакший, він зробив нашу країну великою і щасливою. Він прогнав усіх фашистів, імперіялістів, капіталістів, націоналістів, усіх...

— Ой, голубчику, — перервала бабуся виклад голови сільради — як він такий добрий, то попроси, може б він так всіх отих росіян від нас прогнав.

(Г. К.)



Write for Free Illustrated Literature

CANADIAN CANCER SOCIETY

11328 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

На продаж

Продам дешево нову українську машину до писання. Вдавайтесь до:

Z. Kornelis, 82 Franklin Avenue Toronto, Ont.

Д-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО — Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ДМИТРО ТХІР

DR. JAMES D. TCHIR

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

214 Northgate Bldg., Ph: 41988; 10049 Jasper Ave., Edmonton

(зараз на схід від театру Кепітал)

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

БАРОНА СОЛЬМАХЕРА

ВЕЛИКО - ОВОЧЕВІ

постійно - родючі

КАРЛОВАТО - КУЩЕВІ

СУНИЦІ

ВИРОЩУВАНІ З НАСІННЯ ТЕПЕР!

уперше в продажу в Канаді

Просто з досвідчального городу барона Сольмахера в Західній Німеччині прийшли ці вартісні велико-овочеві суниці (вирощувані з насіння), зовсім нова порода для канадійських городників; ми маємо виключний дозвіл продавати це насіння. Не мішати зі звичайними родами барона Сольмахера, бо ці останні є від попередніх більші, постійно родять, овоч є в цаль завбільшки, сочистий, знаменитий смаком, із запахом дикої лісової суниці. Родить від вчасної весни до приходу морозів. Починає родити, як тільки виросте з насіння, вже першого року. Самі ростини туґі, масивні, кущеваті, багаторічні, легкі до вирощування. Замовляйте вже, бо запас невеликий. Насіння винахідника є у двох родах: червоне та жовте. Пачка за $1.00, 3 пачки за $2.50 оплачені.

БЕЗПЛАТНО великий на 164 сторінки каталог насінь і росад на 1954 рік.

DOMINION SEED HOUSE GEORGETOWN, ONT.

Відновіть свою передплату!

CO-OP CHICKS

MATURE FAST & PRODUCE FAST

ORDER TODAY

CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds

CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Co-op Bread Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels

Write for FREE Catalogue

Co-op Branches in

Edmonton — Calgary — South Edmonton — Camrose — Lethbridge

CO-OP HATCHERIES "Your Farmer-Owned Co-operative" ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою: 230 Tegler Bldg., Edmonton

Михайло Ф. Стадник

ОПТОМЕТРИСТ

Office: Suite 3, Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.

Екзамінує очі; допасовує окуляри

Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH

Accountants and Auditors, 301 Union Bldg., Edmonton, Alta.

PHONE 25849 (Говоримо по українськи)

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL (EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151

Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.

JOSEPH KOZIBRODA

Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон офісу: 33855; дому: 33560

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи

41 Gariepy Block, Edmonton

Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

Адвокат і Нотар

У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.

2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg. Edmonton, Alta. Phone 21151

Garvie & Yanda

АДВОКАТИ І НОТАРІ

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko

Адвокат і Нотар

308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave. Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton

Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT

B.Sc., LL.B.

адвокат і нотар

у спілці з фірмою: Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton

Royal Bank Chambers, Ph. 26117 10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

Офіс над Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario

Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453

ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ 8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully

Адвокати

Vegreville, Alta.

201 McLeod Bldg., Edmonton Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747

A. J. YAREMOVICH, LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.

201 Power Bldg. Winnipeg, Man. (коло Hudson's Bay Co. Store)

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE

10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630

Д-р М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор

403 NORTHGATE BLDG. 10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

Лікар і оператор

202 Northgate Bldg. 10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta. (East of Capitol Theatre)

Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕГАС

Лікар, Оператор, Акушер

Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Bldg. 10014-102A Ave., Edmonton, Alta. (На північ від Суду) Тел. 24645

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР

Boulanger Bldg., Edmonton

Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО

Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.

Член Королівської Колеґії Хірургії

Garneau Theatre Bldg., Edmonton на південнім кінці мосту Гай Левел

Тел. офісу: 34778 — Дому: 32683

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА

спеціяліст від очей і очних недуг

Припасовує окуляри

10049 JASPER AVENUE 204 Northgate Bldg., Edmonton. (East of Capitol Theatre)

Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК

ОКУЛІСТ

(EYE SPECIALIST)

709 Tegler Bldg., Edmonton

Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2006

DR. S. YAHOLNITSKY

Спеціяліст у Хірургії

209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

Лікар — Акушер — Оператор

601 Canada Bldg., Saskatoon (коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82350

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ

428 Tegler Building Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най

Дентист.

202 Northgate Bldg. 10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta. (East of Capitol Theatre)

Office phone: 28553

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС

ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

Побачте **Michael Anduchow** про Колон Терапію на пільгу від Затвердження

Union Bldg., 10023-102 Ave. Edmonton, Alta. Phone 27923

ARMSTRONG'S DRUGS & STATIONERY

10343 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, ALTA.

RELIABLE DRUG STORE

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Стефанія і Юрій Наконечні, власники

Український Спортовий Клюб в Едмонтоні

— запрошує —

ВАС І ВАШИХ ПРИЯТЕЛІВ НА фамілійну забаву

"МАЛАНКА"

що відбудеться

в суботу 16-го січня 1954 р. — Початок: 7.30 вечора

в залі

Українського Народнього Дому, 9620 - 109 Евеню

ГРАЄ ДОБІРНА ОРКЕСТРА

Посилаю ——— на передплату "Українських Вістей"

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.

Імя і прізвище ....

Адреса: ....

....

(Подати в англійській мові)

ЗМІНА АДРЕСИ

10 ЦЕНТІВ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ....

....

Нова адреса: ....

....

(Адресу писати по-англійськи)